

CAHIER SPÉCIAL

Le No 1 de la finance et de l'économie au Québec

LES AFFAIRES

Montréal, samedi le 14 avril 1990

CAHIER B 24 pages



BROMONT

Toujours les mêmes

■ Quiconque souhaite devenir commissaire industriel au Québec, devrait d'abord aller visiter Bromont, à 70 km à l'ouest de Montréal, et y prendre des notes.

Bromont, c'est bien connu, a remarquablement réussi son développement. En fait, la ville a été fondée il y a 26 ans par et pour des entrepreneurs. Ce n'était alors qu'un vaste champ, aux terres plus ou moins fertiles. Un monde nouveau y a été planifié, à partir de la planche à dessin, pour répondre aux besoins des industriels.

Pouvoir partir à zéro, ainsi, constitue le fantasme secret de tout commissaire industriel au Québec. Plusieurs sont jaloux-dingues de Bromont. Selon Daniel Migneault, en poste dans cette ville, les principaux attraits qu'on a donné à sa région (son territoire couvre

aussi les municipalités de Lac Brome et Waterloo) sont la qualité de la main-d'oeuvre, de l'environnement et du cadre de vie. Bien sûr.

On sait bien, c'est facile de réussir son coup lorsqu'on est au coeur d'une région bien située stratégiquement. Bromont est à quelques changements d'engrenage de la frontière. Elle n'est pas trop loin de la grande ville, de son marché et de ses ressources humaines, mais pas trop proche non plus. En tout cas, assez loin pour ne pas la sentir. Elle dispose d'espace à revendre, littéralement. Elle est traversée de lignes ferroviaires continentales, celles qui ne risquent pas de disparaître au lendemain d'un budget fédéral. Un aéroport se trouve en plein centre de son parc industriel, là, comme ça.

Il n'y a pas de source majeure de pollution autour et on invite les entrepreneurs polluants intéressés à s'y implanter, à aller faire un tour ailleurs.

Et comme si ce n'était pas assez déjà, Bromont offre aussi un cadre de vie enviable. Située au coeur d'une des plus jolies régions du Québec, les Cantons de l'Est, Bromont est un terrain de jeu pour bien des Montréalais. La ville est même connue internationalement comme haut lieu du sport équestre.

Si bien que, lorsqu'un employeur ouvre un concours de recrutement pour un poste à Bromont, c'est de toute la grande région métropolitaine qu'on accourt pour postuler.

Pas étonnant donc que la ville abrite des usines de IBM (Mtl, 123,25\$), Hyundai, GE, (NY, 65\$) entreprises réputées mondialement, qui apportent du prestige à un parc industriel.

N'est-ce pas que ce sont toujours les mêmes qui ont tout.



Photo Jean-Claude Paradis, LES AFFAIRES

Bromont n'est pas qu'un important centre industriel. C'est aussi un terrain de jeu, à moins d'une heure de route de Montréal.

■ Les investissements industriels dans la région de Bromont tiennent un rythme d'enfer : 319,9 M\$ l'an dernier, soit une augmentation de 119% sur 1988 (valeur totale des projets annoncés et débutés en 1989). Seulement en machinerie et en équipement, les investissements ont atteint 176,4 M\$.

En comparaison, à Laval, une ville 30 fois plus peuplée, les investissements industriels se sont chiffrés à seulement 76 M\$ l'an dernier.

C'est évidemment la ville même de Bromont qui a donné le ton avec des investissements industriels de 311,4 M\$. Waterloo a récolté 7,7 M\$ d'investissements et Lac Brome, 800 000\$.

Il faut dire que le gigantisme industriel ne fait pas peur à la petite agglomération urbaine de 10 000 résidents de Bromont, Lac Brome et Waterloo. Le constructeur automobile Hyundai a débuté un projet de 120 M\$ l'an dernier. IBM (Mtl, 123,25\$) l'a relancé avec un investissement de 145 M\$. Après ça, on entre dans la catégorie des PME, avec des investissements plus modestes, comme 1,3 M\$ pour le projet de la Laiterie

La croissance de l'emploi a été de 9% l'an dernier

Investissements industriels à Bromont:



«Lorsqu'une nouvelle entreprise s'installe chez nous, 14 personnes qualifiées postulent chaque poste à combler», affirme Daniel Mignault.

Chagnon, à Waterloo.

En 1989, 442 emplois industriels ont été créés grâce à ces investissements, soit une croissance plus qu'intéressante de 9%. Les entreprises déjà présentes dans la région

ont contribué pour 330 nouveaux emplois et les nouvelles entreprises pour 112 emplois.

Il s'est créé 393 emplois à Bromont, 54 à Waterloo, alors que le marché de l'emploi à Lac Brome s'est

solde par une perte de cinq emplois.

En 1987, on dénombrait 3 977 emplois industriels dans ces trois municipalités contre 5 538 à la fin de 1989. Les entreprises industrielles procurent

3 554 emplois à Bromont, 1 381 à Waterloo et 603 à Lac Brome.

On devrait remettre ça en 1990

Les envieux qui pensent que la région de Bromont a été chanceuse l'an dernier et que des investissements comme ceux de Hyundai et IBM ne se répéteront pas chaque année risquent d'être surpris.

Daniel Mignault, le vice-président exécutif de la Corporation de développement économique de Bromont, Waterloo et Lac Brome, prévoit en effet que les investissements industriels atteindront encore cette année le plateau des 300 M\$.

Mitel a déjà annoncé un investissement de 40 à 50 M\$ et plusieurs autres projets d'envergure mijotent dans la marmite de M. Mignault. Ansell Canada, un fabricant de gants de travail et de condoms, a récemment annoncé qu'elle s'établirait elle aussi dans le parc industriel de Bromont.

Le projet de Ansell n'est

que de 500 000\$, mais il revêt un caractère particulier. «Ce sera le premier siège social canadien dans la région et on compte là-dessus pour servir d'exemple à d'autres entreprises», a souligné le commissaire industriel.

Incidemment, ça dérange M. Mignault d'avoir un immeuble de bureaux dans son parc industriel. Son voeu pourrait bien être exaucé cette année puisqu'un important assureur songe sérieusement à y installer son siège canadien.

«Nous voulons créer un parc recherche et affaires, regroupant des entreprises de haute technologie et des bureaux», a-t-il confié. Le concept comprendrait en outre un golf, un centre récréatif et un hôtel.

Trois parcs industriels

La prospection industrielle de Bromont est orientée vers trois secteurs: l'avionnerie, l'électronique et les pièces d'auto. Justement, concernant

Où les grands esprits se rencontrent

Le nouvel Hôtel Spa Château Bromont, situé dans le cadre enchanteur de l'Estrie vous offre tous les services nécessaires pour réussir conférences et réunions d'affaires. Il met à votre disposition une gamme complète d'activités pour vos « après-réunions » : piscines, bains tourbillon, squash, racquetball, mini-gym, ski, golf, cyclisme, glissades d'eau ainsi qu'un Spa Concept de style européen et un centre équestre.

Appelez aujourd'hui pour recevoir notre dossier conférence.



Facilités accommodant jusqu'à 450 délégués.

Mtl. 939-3053 ou (514) 534-3433

Bélinographe (514) 534-0514

Spa Concept

Le
**Château
Bromont**
HOTEL SPA
Les Hôtels Senneville

À 45 minutes de Montréal

90 rue Stanstead, Bromont, Québec J0E 1L0

Sortie 78, Autoroute des Cantons de l'Est

un rythme d'enfer

ce troisième secteur, M. Mignault a mentionné que cinq ou six fournisseurs de pièces projettent sérieusement de s'installer à Bromont pour desservir l'usine d'assemblage Hyundai, où on est à implanter un système de fabrication *juste-à-temps*.

«L'un d'entre eux prévoit pouvoir fabriquer et livrer des pièces à Hyundai en moins de 40 minutes», a précisé le commissaire industriel.

Il a également révélé qu'il pourrait annoncer prochainement un important investissement dans un quatrième secteur qu'il n'a pas voulu préciser mais qui touche à la biotechnologie. «Si ça marche, Bromont pourrait

drainer d'autres investissements dans ce secteur très spécifique», souhaite-t-il.

Bromont possède trois parcs industriels. Celui dédié à la grande entreprise compte 28 M de m², dont la moitié ont les services. De ces 14 M de m², 7 M sont encore disponibles. Sur les 7 M de m² déjà occupés, IBM en détient à elle seule 4 M et Hyundai, 1,8 M. Le prix du terrain s'élève à environ 2,70\$ le m².

Le deuxième parc s'étend sur 930 000 m² et est réservé à la petite entreprise. Quelque 607 000 m² sont encore disponibles au prix d'environ 5,40\$ le m².

Finalement, la ville garde le troisième parc de

2,4 M de m² pour une ou deux grandes entreprises qui rechercheront une grande visibilité en s'installant en bordure de l'autoroute des Cantons de l'Est.

En outre, M. Mignault frétille déjà en pensant au projet de plate-forme de 200 000 m² en béton qui fera de sa ville la seule en Amérique à permettre aux avions, aux trains et aux camions de se rencontrer. «On va pouvoir décharger un train et charger sa cargaison directement dans un avion ou un camion», a-t-il lancé, enthousiaste.

DOMINIQUE FROMENT

Ansell a préféré Bromont à Montréal

Après la fusion de **Edmont Canada** et de **Ansell Canada**, en juin 1989, la nouvelle entreprise se trouvait à l'étroit à ses installations de Cowansville.

L'entreprise, qui fabrique des gants industriels, pour usage médical, des ballons et des condoms, voulait conserver son usine de 5 100 m² de Cowansville (105 employés). Elle cherchait cependant un local de 3 100 m² pour loger son siège social canadien et son centre de distribution (30 employés).

« Nous avons magasiné un emplacement à Brossard, un autre à Saint-Hubert et un troisième à Bromont, a confié

Yvan Beaudoin, directeur général de Ansell Canada. Nous avons finalement choisi cette dernière. »

À Brossard et Saint-Hubert, il aurait fallu que Ansell se fasse construire un immeuble, une solution que ses dirigeants ne voulaient pas envisager. Par contre, il y avait justement une bâtisse à louer à Bromont qui répondait aux besoins de l'entreprise.

Beaucoup de camionneurs viennent livrer des marchandises chez **Hyundai** et **IBM**. Ils ne demandent pas mieux que de repartir avec d'autres livraisons à faire et M. Beaudoin profitera de cette situation. Il estime aussi que

son entreprise aura une meilleure visibilité à Bromont: «À Brossard ou à Saint-Hubert, on serait passé inaperçu».

En plus de la bonne qualité de vie dont jouissent les résidents de Bromont, le directeur général de Ansell croit que le marché résidentiel constitue un avantage.

«Même si Bromont est une petite ville de 4 000 de population, on y trouve aussi facilement des maisons à 100 000\$ qu'à 300 000\$, a-t-il expliqué. Les gens venant de Montréal habitués de payer le gros prix pour une résidence ne se sentent pas dépayés ici.»

Bromont n'appartient plus aux Désourdy... plus tout à fait!

On a souvent prétendu que la ville de Bromont appartenait à la famille **Désourdy**. Ce n'est plus vrai. Enfin, ce l'est moins qu'avant.

«Sur les 116 M de m² de superficie de Bromont, plus que 26 M appartiennent encore aux Désourdy», précise **Sylvain Michon**, directeur de **Développement Bromont**, le bras immobilier du **Groupe Bromont**, le holding des **Désourdy**.

Avec trois nouveaux centres commerciaux, M. Michon s'attend à ce que le développement au cours des prochaines années s'oriente davantage vers le tourisme que vers l'exploitation commerciale locale.

Les **Désourdy** veulent positionner la sortie 78 de l'autoroute, entre Montréal et Sherbrooke, pour en faire une halte routière. À proximité de la rôtisserie **St-Hubert**, du restau-

rant **Pizza Hut** et de la station service **Petro-Canada**, M. Michon assure qu'on retrouvera d'ici 12 à 18 mois un restaurant de beignes et un autre de **hamburgers**. D'autres restaurants viendront aussi s'ajouter un peu plus tard.

Dans ce *campus de restaurants*, comme l'appelle M. Michon, un motel de 80 chambres sera construit au coût de 3,5 à 4 M\$, et pas nécessairement par **Désourdy**, a-t-il précisé. Avec le lac artificiel qui est prévu tout près, le jeune homme pense que les automobilistes auront toutes les raisons du monde d'emprunter la sortie 78.

La famille **Désourdy** veut aussi augmenter de 56 à plus de 175 le nombre de chambres à son **Auberge Bromont**. Le projet de 15 M\$ à 20 M\$ devrait débiter vers la fin de l'année. Avec l'augmentation de l'achalandage qui en

découlera, Développement Bromont devra construire un parcours de golf supplémentaire de 18 ou 27 trous.

Les **Désourdy** prévoient aussi investir 22 M\$ au cours des trois à cinq prochaines années à la station de ski. On ajoutera en plus pour 4 M\$ à 5 M\$ de vacances... au parc aquatique en 1991-92.

Selon **Robert Désourdy**, vice-président-directeur général de Développement Bromont, la famille a changé sa philosophie de développement. « Nous voulons maintenant nous associer à d'autres promoteurs. Il y a trop à faire à Bromont et nous ne pouvons pas tout faire seuls », a-t-il déclaré d'un air coupable.

DOMINIQUE FROMENT

BROMONT • WATERLOO • LAC BROME

SITE DE PLUSIEURS MULTINATIONALES



POURQUOI ONT-ELLES CHOISI BROMONT?

POUR:



la qualité de la main d'oeuvre
l'excellente réputation des relations patronales/ouvrières
la proximité de Montréal et de la frontière américaine
un aéroport important dans le parc industriel
une qualité de vie exceptionnelle
un excellent réseau d'autoroutes



ÉTAIT-CE UNE BONNE DÉCISION ?

ELLES VOUS LE DIRONT



LE SUCCÈS AU BOUT DES DOIGTS

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

BROMONT • WATERLOO • LAC BROME
Vice-président exécutif: Daniel Mignault
2, rue Compton, C.P. 388
BROMONT, QUÉBEC, CANADA JOE 110
TÉL: (514) 534-2974
FAX: (514) 534-0360

■ La qualité de la main-d'oeuvre est devenu aujourd'hui l'un des principaux facteurs de localisation industrielle. En Estrie, les représentants du milieu industriel et ceux du milieu scolaire ont conjugué leurs efforts dans le but de mettre sur pied un organisme de formation de la main-d'oeuvre original et à la fine pointe de la technologie. Fait sans précédent au Québec, cet organisme est indépendant et vise même l'autonomie financière.

Établie à Cowansville, la **Société de formation industrielle de l'Estrie (SOFIE)** vise, d'une part, à former des candidats qualifiés selon les besoins de l'industrie et, d'autre part, à doter les employés en place de la polyvalence requise pour faire face aux changements structurels survenant dans leur milieu de travail.

Karole Forand, directrice générale de la SOFIE, explique que l'idée a germé après qu'on eût constaté que la main-d'oeuvre locale manquait de qualification pour rendre la région véritablement concurrentielle, sur le plan mondial.

Des représentants de l'industrie, de la **Commission scolaire Davignon**, de la **Commission scolaire District de Bedford**, du ministère et des institutions responsables ont discuté pendant un an et demi au sujet de la formule la plus apte à régler ce problème.

Fondée en juin 1987, la SOFIE est une corporation à but non lucratif réunissant maintenant 60 entreprises et les institutions publiques concernées. Après des débuts plus lents que prévus, en partie dus au caractère inédit de l'organisme, les résultats se sont fait sentir de façon spectaculaire au cours de la deuxième année d'existence.

«On a formé plus de 2 200 personnes au cours de l'année 1988-89. L'objectif que nous nous étions

La SOFIE, organisme de formation, vise la rentabilité dès l'an prochain

Collaboration entreprises-écoles: la main-d'oeuvre locale devient mieux formée



«Je peux compter sur les ressources de l'industrie. Si j'ai besoin d'un ingénieur en électricité, on peut m'en passer un», affirme Karole Forand à propos de l'avantage pour la SOFIE de compter parmi ses membres 60 entreprises de l'Estrie.

fixés pour les trois premières années était de 700 personnes. Nous pensions accorder 7 000 heures de cours la troisième année. Nous nous dirigeons vers 12 000 heures à l'allure actuelle», résume Mme Forand.

La formation de base touchant les principaux métiers en pénurie, machinistes, soudeurs, mécaniciens d'entretien, etc., a été accordée l'an dernier à 74 personnes. Les programmes de formation sur mesure, donnés au centre ou en milieu de travail, ont touché cependant 2 188 personnes.

Les besoins de forma-

tion sont devenus aigus, selon Mme Forand, parce qu'on assiste dans beaucoup d'entreprises à un changement fondamental de culture. On demande à l'opérateur d'être responsable de son poste de travail et donc de voir à son entretien.

Le contrôle de la qualité, souvent introduit en même temps que le travail par équipe, exige une formation plus poussée et la polyvalence chez les opérateurs. Mme Forand constate toutefois que les PME sont moins confrontées à ces besoins que la grande entreprise, dans l'immédiat.

Le rayonnement de Bromont contribue à attirer une main-d'oeuvre qualifiée

■ Avec près de 4 000 salariés dans le seul secteur manufacturier, Bromont attire ses travailleurs d'aussi loin que Longueuil, Saint-Hubert et Candiac. Loin d'être handicapées par la rareté de la main-d'oeuvre locale, toutes les usines disposent de listes d'attente pour combler leurs besoins.

Daniel Mignault, vice-président exécutif de la **Corporation de développement économique Bromont-Waterloo-Lac Bromme**, explique que le **Centre d'emploi du Canada (CEC)**, à Cowansville, reçoit 14 postulants à chaque fois qu'un poste s'ouvre dans une entreprise de Bromont. La réputation de la place et la solidité des firmes qui s'y installent jouent sûrement pour beaucoup.

Il y a l'exemple connu de **Hyundai** qui avait fait savoir qu'elle recruterait 1 200 employés et qui reçoit plus de 11 000 candidatures. **Jean-Marc Dro-**

let, conseiller en emploi au CEC, indique que la compagnie a fait conduire 400 entrevues par jour pour effectuer sa sélection.

Le même phénomène s'est produit avec l'arrivée récente de **Imprimerie Ronalds**, filiale de **Quebecor** (Mtl B, 10,75\$), qui avait besoin de seulement 75 employés pour ses installations des plus modernes. Au-delà de 900 demandes ont été présentées.

«On pourrait recevoir un autre Hyundai demain matin. Il y a beaucoup de gens qualifiés, avec ou sans emploi, qui accepteraient volontiers de venir ici s'ils en avaient l'occasion», soutient M. Mignault.

Les conditions salariales ne présentent pourtant aucun attrait particulier. Comparée à six autres concentrations urbaines, dont celles de Montréal et de quelques villes à distance comparable de la métropole, la région de Grand-Bromont verse les sa-

lares les plus faibles. De plus, les chiffres de **Statistique Canada** révèlent qu'elle est la seule de ces régions dont la moyenne des salaires a baissé entre 1987 et 1988.

La motivation des employés et la fidélité à leur entreprise sont tout à fait exemplaires cependant. La **Société Générale Électrique du Canada** a évalué que ses travailleurs de Bromont ont un taux de productivité supérieur à toutes ses autres usines en Amérique du Nord.

Les 1 600 employés d'**IBM** (Mtl, 123,25\$) ne sont pas en reste cependant puisque le fabricant d'ordinateurs, présent dans 125 pays, les identifie comme les plus productifs de toutes ses installations dans le monde. **Jacques Beaumier**, directeur des ressources humaines pour la multinationale à Bromont, fait l'éloge de la stabilité de la main-d'oeuvre locale qui tourne à un taux de 1% seulement.

Malgré cela, il ne fait aucun doute à ses yeux que l'ensemble des entreprises devront modifier leurs pratiques et prendre les moyens afin que leurs employés ne cessent de se perfectionner, leur vie durant. En cela, elle aime bien comparer l'approche de la SOFIE à la conception allemande de la formation professionnelle, caractérisée par une collaboration étroite entre l'industrie et l'école.

«L'étudiant allemand apprend en usine à faire son travail et à comprendre la culture de l'entreprise. Il a beaucoup plus de chances ainsi d'acquérir des connaissances qui lui seront utiles par la suite», relève Mme Forand.

La SOFIE a élu domicile pour l'instant dans une école inutilisée. Mais, ses étudiants à temps plein ont aussi l'occasion de faire des stages en entreprise pour voir de quoi il retourne dans la vraie vie.

re des stages en entreprise pour voir de quoi il retourne dans la vraie vie.

Des efforts pour rester à la fine pointe

Grâce à du matériel fourni par ses partenaires, le centre de formation dispose aussi d'équipements couramment utilisés aujourd'hui. Cela distingue l'organisme, sur ce plan, de plusieurs autres écoles spécialisées, où l'on enseigne bien souvent des techniques jugées désuètes.

Préoccupée de ne pas se laisser distancer par l'évolution technologique, la SOFIE mobilise cinq de ses 12 employés — en ne comptant pas les formateurs — à des fonctions de recherche et développement. On y aborde autant l'utilisation de nouveaux médias en formation que la publication de matériel didactique adapté à des tâ-

ches sophistiquées.

Ainsi, cinq manuels ont été rédigés à l'intention des employés d'**IBM** (Mtl, 123,25\$) à des fins d'apprentissage du réglage et de l'entretien d'équipements. Découlant d'une approche individualisée, autodidacte et adaptée aux disponibilités de chacun, le contenu a été conçu de façon à être facilement transférable en vidéo interactive, une formule d'avenir sur le plan de la formation.

Objectif: rentabilité

Soutenue au départ par une subvention de 2,3 M\$ du **Centre d'emploi du Canada** et une autre de 1 M\$ du ministère de la **Main-d'oeuvre, de la sécurité du revenu et de la formation professionnelle**, la SOFIE a comme objectif d'atteindre la rentabilité d'ici l'an prochain. Grâce à ses partenaires, ce but apparaît envisageable.

«On essaie de déplacer la responsabilité de la formation du gouvernement vers le monde industriel. Cela ne se fait pas tout seul. Lorsque les entreprises comprennent qu'elles y ont avantage, elles hésitent beaucoup moins», conclut Mme Forand.



Le Groupe S.M. inc.

345, Boul. Industriel, Sherbrooke (Québec) J1L 1X8
Téléphone: (819) 566-8855
Bélinographe: (819) 566-0224

2111, Boul. Fernand-Lafontaine, Longueuil (Québec) J4G 9Z7
Téléphone: (514) 651-0981
Bélinographe: (514) 651-9542

754, Rue Shefford, Bromont (Québec) J0E 1L0
Téléphone: (514) 534-0344
Bélinographe: (514) 534-0449

SERVICES OFFERTS PAR NOS DIVISIONS:

Aménatech inc.

- Urbanisme
- Étude d'impact
- Gestion des déchets

Labotatoire d'environnements S.M. inc.

- Eau potable
- Eaux usées
- Déchets et sols contaminés

Consultants S.M. inc.

- Génie municipal
- Assainissement
- Structure mécanique et électricité du bâtiment

Labo S.M. inc.

- Études géotechniques
- Hydrogéologie
- Contrôle des matériaux

Notre génie pour une meilleure qualité de vie



LA COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON

est heureuse de contribuer à l'essor économique de son milieu en offrant des services de qualité aux élèves jeunes et adultes et aux entreprises du milieu.

DIRECTION GÉNÉRALE 112, rue John • Cowansville • Québec • J2K 1X2
TÉL.: (514) 263-3087

VALLIER
LAPIERRE

désourdy

40 ans à bâtir le Québec.
Génie civil • gérance de projets
"clé en main".

Fabrication vente et pose
asphalte • pierre • gravier.

Travaux d'égouts, d'aqueduc
et d'infrastructures
commerciales • industrielles • municipales

Désourdy...
une continuité dans le
développement économique
de Bromont
depuis plus de 25 ans.

CONSTRUCTIONS DÉSORDY INC.

Une filiale du groupe Désourdy

3350 boul. Sir Wilfrid Laurier
St-Hubert, Québec J3Y 6T2
Tél.: 676-7721 • Fax: 656-1015



LES SOMMETS
• BROMONT •
CENTRE COMMERCIAL

Une réalisation conjointe de
Développement Bromont Inc.
et
Coopdev

89, BOUL. BROMONT, BROMONT
(QUÉBEC) J0E 1L0

LE GROUPE BROMONT

SKI 
Bromont

STATION DE SKI BROMONT
ET PARC AQUATIQUE

A U B E R G E


Bromont

++++ FORFAIT AFFAIRES 
CUISINE RAFFINÉE
SERVICE ATTENTIONNÉ

Golf 
Bromont

PARCOURS 18 TROUS
100 VOITURETTES
TOURNOIS DE COMPAGNIE


Bromont
DEVELOPPEMENT

Un partenaire majeur dans le Développement de Bromont
Terrains à vendre:
industriel, commercial, résidentiel

DÉVELOPPEMENT BROMONT INC.
150, rue Champlain, Bromont (Québec) J0E 1L0
tél.: (514) 534-2200

Les Versants de Bromont fait un malheur

■ Ouvert depuis le 1er mars dernier seulement, le centre de magasins d'usines **Les Versants de Bromont** connaît un bon succès d'affluence actuellement.

L'an dernier, **Pierre Paquette** quitte son emploi de directeur des ventes du **Groupe Pathonic** dans le but de construire un centre commercial à Bromont. À peine les plans terminés, la famille **Désourdy** et **Ecoma** annoncent chacune un projet semblable. Pour se démarquer, le promoteur de 36 ans décide alors d'adopter le concept de "factory outlet", comme l'appellent les Américains.

François Brulotte, 34 ans, un ancien directeur du bureau de Sherbrooke de **Wood Gundy**, et **Daniel Tarte**, 35 ans, ancien propriétaire du **Métro-Richelieu** de Bromont, se joignent à M. Paquette pour former **Les Investissements Maxi-Step**.

Les Versants de Bromont comprend huit bâtisses de 465 m² chacune. Deux autres identiques ouvriront en juillet prochain. Ce n'est toutefois qu'un début puisque M. Paquette prévoit que cette superficie aura triplé (14 000 m²) en juin 1991.

Le concept *outlet* est différent de celui du *off price* aussi très populaire aux États-Unis. Chez



Un moment d'affluence, au Versants de Bromont, ouvert il y a seulement six semaines.

nous, le concept *off price* n'a jamais levé de terre. L'ancien **Carrefour Rabais Langelier**, de Montréal, a été un échec. Seulement quelques petites chaînes de magasins tirent leur épingle du jeu dans ce créneau, essentiellement **Cohoes** et les **Aubaineries Croteau**.

«Les deux concepts visent à offrir des rabais à l'année longue. Cependant, les magasins *off price* appartiennent à des détaillants, tandis que les *outlet* sont exploités par des manufacturiers qui s'en servent pour écouler leurs surplus d'inventaire», a expliqué M. Paquette.

Un exemple: un manufacturier fabrique un chandail qui lui coûte 10\$. Il peut le revendre 17\$ dans son magasin d'usine et faire un profit. Il le vendra à peu près le même prix (17\$) aux magasins *off price* et aux boutiques dans les centres commerciaux. Les premiers le mettront en vente à 25\$ tandis que les secondes, qui paient des loyers plus dispendieux, le revendront 40\$.

Autre distinction, les vêtements vendus dans les *outlet* sont griffés, c'est-à-dire qu'ils portent une marque connue. Les locataires des Versants de Bromont en sont la preuve:

Vuarnet, Benetton, Mon-di, Naf Naf, Bugatchi, Christina (maillots de bain), boutique du **Canadien de Montréal, Thomas Wallace** (chaussures), etc.

Par conséquent, la clientèle des *off price* et des magasins d'usines est très différente, soutient M. Paquette. «Nos clients sont des *yuppies*, des gens sophistiqués qui savent reconnaître les bonnes affaires. On a compté 22 Mercedes dans le stationnement, le week-end dernier, a-t-il souligné. Les gens viennent de partout au Québec et même de la Nouvelle-Angleterre.»

Pour le moment, on ne retrouve que des magasins de vêtements aux Versants de Bromont. Toutefois, d'ici quelques mois, M. Paquette promet qu'il y aura aussi des magasins de meubles, de jouets et d'appareils électroniques, une

bijouterie, une quincaillerie et des restaurants pour la famille.

Les Versants de Bromont est ouvert sept jours par semaine. En prime, à partir du 21 juin et jusqu'au 26 août, les magasins ouvriront de 10 h 00 à 21 h 00 tous les jours pour accommoder les touristes.

Jamais dans les grands centres urbains

Les Montréalais les plus chauvins se demanderont sans doute pourquoi les actionnaires de **Maxi-Step** n'ont pas eu le flair d'installer leur centre à proximité de la plus grande agglomération urbaine du Québec, autrement dit chez eux.

«Jamais de la vie! a vite rétorqué M. Paquette. Un magasin d'usine doit absolument être situé loin des centres urbains. **Benetton** ne pourrait pas vendre à 20\$, dans un magasin d'usine à Montréal, un chandail que ses boutiques avoisinantes vendent 50\$. La compagnie se tirerait dans le pied.

«C'est d'ailleurs pour cette raison que les manufacturiers préfèrent écouler leurs surplus d'inventaire dans un centre comme le nôtre plutôt que dans les magasins *off price*, généralement situés près de leurs boutiques, a-t-il expliqué. En plus, les manufacturiers pensent qu'il est mieux pour leur

image d'écouler leur inventaire dans un magasin qui porte leur nom que dans des magasins bas de gamme.»

L'ensemble commercial a créé 100 emplois permanents jusqu'à maintenant, plus 150 autres à temps partiel. Lorsqu'il sera complété, les Versants de Bromont aura coûté 15 M\$ et les ventes dépasseront 100 M\$ par année, prévoit M. Paquette.

«Les ventes dans nos magasins sont de l'ordre de 5 400\$ à 9 700\$ au m², par rapport à 3 200\$ à 5 400\$ dans les centres commerciaux conventionnels, a précisé le jeune promoteur. La fin de semaine dernière, environ 35 000 visiteurs sont passés chez nous. Nous travaillons à organiser des forfaits en autobus pour les lundis, mardis et mercredis, pour mieux répartir l'achalandage.»

On dénombre 700 centres *outlet* aux États-Unis, contre seulement trois au Canada; celui de Bromont est le plus grand. M. Paquette est tellement emballé par les résultats qu'il a commencé à acheter des terrains dans une petite ville perdue entre Toronto et Ottawa, dans le but de construire son deuxième centre de magasins d'usines.

DOMINIQUE FROMENT

La Voix de l'Est
CHEF
MA 1450
PLUS
UN service pour TOUTE la région

les voix les plus entendues chez-nous

76, rue Dufferin, Granby
(514) 375-6993

Trois centres commerciaux érigés en même temps

■ Enfin! Bromont a une infrastructure commerciale. Trois centres commerciaux d'un coup en fait, chacun construit l'an dernier. Ces projets viennent combler un grand vide dans cette municipalité dépourvue de tels services il y a trois ans.

Tout n'est pas encore parfait cependant: certains jalouissent Moscou, qui a son **McDonald's**, tandis que Bromont... n'a pas le sien. Triste sort.

«C'est vraiment en 1989 que les investissements commerciaux ont démarré à Bromont», a observé **Richard Brosseau**, le trésorier de la ville. En 1988, la construction commerciale s'est chiffrée à seulement 682 000\$ à Bromont, Waterloo et Lac Brome. L'an dernier, les investissements ont grimpé à 8,6 M\$.

La société **Ecoma**, de la famille de **Georges Couillard**, qui habite la région de Bromont, a construit **Le Bourg des Villageois**, un centre commercial de 3 000 m² sur la rue Gaspé. On y retrouve une

dizaine de boutiques et un marché d'alimentation **Intermarché**, de **Provigo** (Mtl, 9,50\$).

Le second centre, **Les Sommets Bromont**, est une réalisation conjointe de la famille **Désourdy** et de **Coopdev**, un promoteur immobilier détenu à parts égales par **Les Coopérants** et **Equidev**.

L'hôtel de ville fait partie des Sommets Bromont. Érigé il y a quelques années, son architecture sera modifiée pour s'intégrer au nouvel ensemble. Situé sur le boulevard Bromont, les principaux locataires sont **Steinberg** (Mtl, 22\$), une pharmacie **Uniprix** et un **Ro-na**.

Le plus original des trois nouveaux centres est sans doute **Les Versants Bromont**, un ensemble de huit bâtiments dédiés exclusivement à la vente de vêtements provenant directement des fabricants.

Un centre d'apithérapie

Évidemment, on ne peut pas lancer trois centres commerciaux tous les ans dans une municipalité

de 4 000 résidents. En 1990, M. Brosseau s'attend plutôt à une année de consolidation, alors que les investissements commerciaux devraient totaliser entre 3 et 4 M\$.

Toutefois, les données pourraient être modifiées si le centre d'apithérapie voit le jour. Ce centre de santé haut de gamme, un projet de la famille **Price** (anciennement de **Abitibi Price**), comprendrait un hôtel de 102 chambres et générerait des investissements de 20 M\$. L'apithérapie, comme tout le monde sait... est une technique roumaine utilisant des produits à base de miel.

Quant aux investissements institutionnels, ils ont atteint 9 M\$ en 1989, en grande partie à cause de l'agrandissement de l'usine de filtration. Cette année, Bromont construira une école primaire intégrant la bibliothèque municipale et un gymnase.

DOMINIQUE FROMENT

Marché local de consommation: 175 M\$

Le consommateur de Bromont: grisonnant

■ Endroit de villégiature et d'intense activité industrielle, une bonne part de la population de Bromont, Lac Brome et Waterloo, n'y est qu'à temps partiel. Le temps d'un week-end ou d'un quart de travail, c'est selon. Néanmoins, dans les trois municipalités dont il est question dans ce cahier spécial, on compte 12 300 citoyens permanents et parmi ceux-ci, bon nombre de retraités.

C'est ce qui ressort d'une étude socio-économique produite pour LES AFFAIRES par la société de recherches en analyse de marché CompuSearch.

En effet, les personnes âgées de 65 ans et plus comptent pour 23% des ménages locaux. Dans l'ensemble de la population du Québec, seulement 16% des ménages figurent dans ces âges. C'est ce qui explique que 34% des ménages de la localité vivent sans enfants, alors que la moyenne provinciale est de 30%. C'est ce qui explique aussi le faible taux de participation de la population active. Ce taux est de 58% à Bromont, mais de 63% dans l'ensemble du Québec.

Les besoins et les ressources financières des retraités ne sont pas aussi élevés que ceux de la population active. Ainsi, malgré la prospérité de Bromont, le revenu annuel moyen par ménage n'y est que de 39 381\$, comparativement à 42 325\$ pour les Québécois.

Prédominance du secteur manufacturier

Au sein de la population active cependant, le secteur manufacturier occupe un nombre très élevé de travailleurs, reflétant l'importance du parc industriel de Bromont dans la région. En effet, 31% de la population locale travaille pour un employeur manufacturier, tandis que la moyenne provinciale est de seulement 19%.

Par ailleurs, CompuSearch a dressé, à l'échelle du pays, le profil socio-économique des citoyens selon leur mode de vie. Il ressort de cette étude que les citoyens de Bromont, comptent un important contingent de citoyens de la classe aisée et moyenne, selon la segmentation de la firme. Ceux-ci comptent en effet pour 31% de la population. À l'échelle provinciale, seulement

COMPUSEARCH

Le No 1 de la finance et de l'économie au Québec
LES AFFAIRES

6% des citoyens sont dans cette catégorie.

Les consommateurs dépensent 175,5 M\$ annuellement

La population des trois villes forme un marché de consommation annuel de 175,5 M\$.

CompuSearch a aussi réalisé l'étude du comportement de ces citoyens, en tant que consommateurs.

Voici la liste des produits ou services de consommation pour lesquels l'effort budgétaire moyen des ménages de la localité est considérablement supérieur à la moyenne provinciale (entre parenthèses, les dépenses annuelles moyennes par ménage):

animaux domestiques (225\$); articles et accessoires d'ameublement (1 517\$); communications (565\$); résidence secondaire (449\$); primes d'assurance médicale (256\$); services financiers (60\$); véhicule de plaisance (494\$).

Enfin, mentionnons aussi que les citoyens de la localité se montrent plus généreux que l'ensemble des Québécois. Ils consacrent annuellement, en moyenne, 1 313\$ à des dons et contributions, même s'ils disposent de moins d'argent que les Québécois, qui eux, ne donnent que 1 263\$.

NORMAND SAINT-HILAIRE



Centre Équestre de Bromont



LE CENTRE

- Stage de perfectionnement • Entraînement • Élevage
- À vendre: Chevaux "Warmblood" (1 an et 2 ans) élevés à Bromont
 - Étalon Hanovrien en service:
 - À BROMONT — Argentan
 - Liebe

LE SITE DE COMPÉTITION

DU 15 AU 17 JUIN 1990

Concours complet de Bromont

DU 26 JUIN AU 1er JUILLET 1990

L'INTERNATIONAL BROMONT

Compétition de sélection pour le Championnat du Monde et
Compétition de qualification pour la Coupe du Monde

DU 24 AU 26 AOÛT 1990

Championnat Canadien de concours complet
(Divisions Préliminaire et Jeunes Gens)

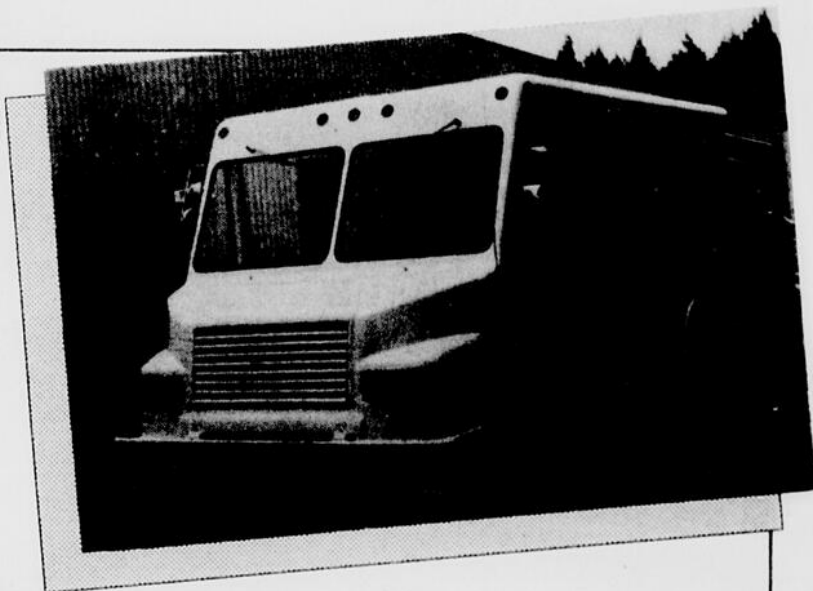
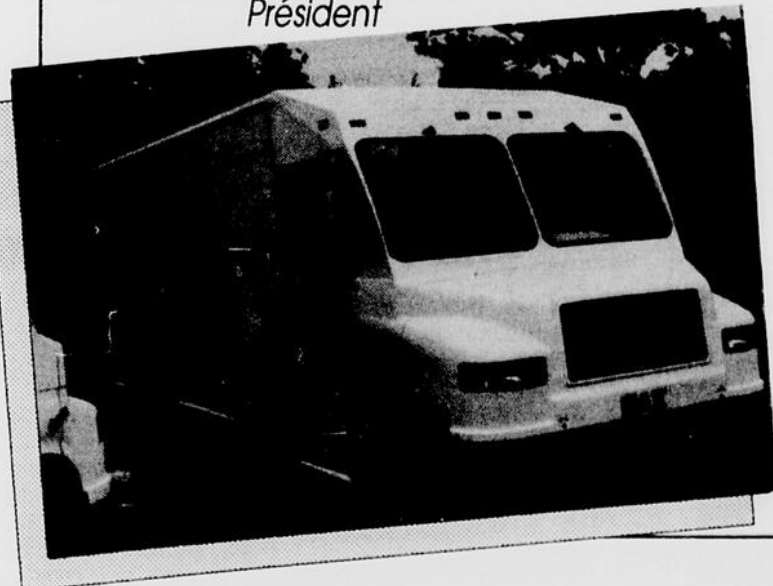
ROGER DESLAURIERS • 100, rue Laprairie, C.P. 91, Bromont, (Québec) CANADA
Tél.: (514) 534-3255 • Fax: (514) 534-0434

FibroVAN

INTERNATIONAL LIMITÉE

24 PACIFIC EST Tél.: (514) 534-3581
BROMONT, QUÉ. Fax: (514) 534-0285
JOE 1LO

Marcel Guindon
Président



**FOURGON 100% FIBRE DE VERRE
CONSTRUIT POUR VOS BESOINS**

9,000 @ 26,500 lbs
10 @ 19 pieds
80 @ 102 pouces

■ La Ville de Bromont cherche à attirer de nouveaux résidents, de classe moyenne. Jusqu'à présent, la ville a eu la réputation d'être réservée aux riches, une image qui a d'ailleurs nuit à son développement résidentiel.

Bromont a longtemps été perçue comme un endroit de villégiature pour la bourgeoisie montréalaise, avec ses luxueuses résidences secondaires à 200 000\$. Les travailleurs du parc industriel de Bromont ne pouvant pas se payer de chalet... à Westmount, ils prenaient la direction de Granby et de Cowansville à la fin des quarts de travail.

La rumeur locale veut qu'il y ait plus de gens qui travaillent dans le parc industriel de Bromont que de résidents. Ou encore, que moins de 10% des travailleurs dans le parc habitent à Bromont.

Une explication s'impose: en 1986, la taxe foncière était de 3\$ par 100\$ d'évaluation. Un taux exceptionnellement élevé pour une ville qui n'offrait pratiquement aucun service.

Toutefois, l'expansion phénoménale du parc industriel de Bromont a radicalement changé ce por-

Le taux de la taxe foncière a été réduit de moitié depuis 1986

Développement résidentiel: la classe moyenne, nouvelle clientèle cible

trait. À 1,50\$ par 100\$ d'évaluation, le taux de sa taxe foncière est maintenant plus bas qu'à Cowansville et Granby, deux rivales.

«En 1986, le rôle d'évaluation foncière de la Ville de Bromont était de 110 M\$ alors qu'il sera de 375 M\$ cette année. Cette croissance nous a permis d'abaisser substantiellement le taux de notre taxe, a déclaré Richard Brosseau, trésorier de la ville. Avec un taux de 1,50\$, on commence à parler au vrai monde».

Les promoteurs ont compris le message et se sont mis à l'oeuvre. Clientèle cible: les acheteurs d'une première maison (maisons de 100 000\$ et moins).

En 1988, la construction résidentielle dans la municipalité de Bromont a amené des investissements de l'ordre de 9 M\$, contre 7 M\$ l'an dernier. M. Brosseau explique cette

baisse par la chute de la construction des logements locatifs.

Dans une ville où il n'y a pratiquement pas de chômage et où on trouve des terrains en abondance pour construire des maisons unifamiliales, les immeubles locatifs ne sont pas forcément bien pensés au point de vue marketing.

M. Brosseau a clairement laissé entendre d'ailleurs que l'administration municipale n'était pas très intéressée à voir pousser d'autres immeubles d'appartements dans son paysage.

Les maisons à prix intermédiaire se vendent mal

Si le marché de la maison de 100 000\$ et moins est en pleine expansion, celui de l'unifamiliale à 200 000\$ est également actif. «C'est le marché de la maison intermédiaire, à



«Maintenant que notre taxe foncière est raisonnable, on va tout faire pour que les gens qui travaillent à Bromont vivent à Bromont», a lancé le trésorier Richard Brosseau.

150 000\$ qui ne fonctionne pas depuis quelque temps», a précisé le trésorier.

Dans la même veine, le marché de la résidence secondaire souffert du krach d'octobre 1987. «Je suppose que certains investisseurs boursiers ont dû revendre leur chalet pour payer leurs dettes», croit M. Brosseau.

En 1989, il s'est construit 96 unités de logement contre 122 l'année précédente, à Bromont même.

M. Brosseau doute fort qu'on puisse atteindre le même niveau cette année à cause des taux d'intérêt élevés.

Quoiqu'il en soit, les Investissements Villandry, de Boisbriand, pourrait mettre en chantier dès cette année son projet de 400 à 500 résidences intégrées à un club de golf municipal. Bien entendu, le projet se fera sur plusieurs années.

La famille Désourdy mijotte aussi des projets

résidentiels. Le promoteur omniprésent à Bromont prévoit entreprendre — dès que le marché se raffermira — une série de 50 condos de luxe (160 000\$ à 180 000\$) au Bromont Club. Son autre projet, le Golf Sheffington, offrira 80 à 100 maisons et condos haut de gamme répartis sur un terrain de golf de 285 000 m².

DOMINIQUE FROMENT

Les Versants Boisés: une Hyundai en prime à l'achat d'une maison

■ Placements Mayton a trouvé une façon originale de mousser la vente de ses maisons des Versants Boisés: le promoteur offre une Hyundai Excel avec chacune des 90 maisons de 130 000\$ qu'il prévoit construire, plus une passe de ski familiale. Il ne manque qu'un ordinateur IBM!

Toutefois, Nicolas Breton, le fils de Claude, le frère de Jean-François et le cousin de Jean Maynard, tous partenaires

dans Mayton, croit que le marché des acheteurs d'une première maison est le plus prometteur. C'est pourquoi son projet inclut 70 maisons à 90 000\$. À ce prix-là cependant, pas de Hyundai!

Le projet, dont le total prévu est de 17 M\$, a débuté en octobre dernier et 16 maisons sont déjà vendues, ce qui n'est pas mal pour une petite ville comme Bromont et avec des taux d'intérêt élevés.

«La moitié des travailleurs dans le parc industriel ont moins de 35 ans et la moitié d'entre eux sont locataires. Seulement 600 sur près de 6 000 habitent Bromont, affirme Nicolas Breton. Il n'y avait rien ici avant: pas de dentiste, pas de médecin, pas d'épicerie, pas de pharmacie et un taux de taxe foncière exorbitant. Au fur et à mesure que la ville comble ces lacunes, les gens préfèrent Bromont à Granby ou Cowansville.»

Marché résidentiel vigoureux

■ Linda Bouchard, la présidente du courtier Immeubles Bromis, a vendu une trentaine de maisons à Bromont depuis le début de l'année. Une performance nettement supérieure à 1989, affirme-t-elle.

«Le marché était très

lent l'an dernier à la même époque, a-t-elle indiqué. Il n'y avait rien ici. Très peu de travailleurs du parc industriel résidaient à Bromont. Toutefois, avec l'arrivée des trois centres commerciaux et l'ouverture de quelques restaurants, le marché immobilier résidentiel a reçu une

dose d'adrénaline.»

Mme Bouchard estime en plus que les taux d'intérêt élevés ne l'affectent presque pas. «On a beaucoup de rattrapage à faire et ça transcende les difficultés qu'éprouve le marché résidentiel un peu partout», a-t-elle conclu.

VILLE DE LAC BROME

VOUS RECHERCHÉZ:

- LE CHARME DE LA CAMPAGNE
- LES AVANTAGES DES SERVICES D'UNE VILLE
- UN DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL ET INDUSTRIEL INTÉGRÉ DANS SON MILIEU
- UNE QUALITÉ DE VIE RÉSIDENNELLE DANS UN MILIEU NATUREL EXCEPTIONNEL
- UNE INTÉGRATION HARMONIEUSE DES DEUX PEUPLES FONDATEURS DU CANADA

LAC BROME

Sortie 90 de l'autoroute des Cantons de l'Est
POUR INFORMATION: 1-514-243-6113

Au coeur de Bromont

Le Bourg des Villageois



Réalisé avec la collaboration des gens de *Bromont*

Financement assuré par la **STU** SOCIÉTÉ NATIONALE DE FIDUCIE

L'inter MARCHÉ

Distribution PROVIGO Inc.

Quincaillerie **PRO**

Centre de Rénovation et de jardinage

NETTOYEURS
TRANS-CANADA

service 2 heures

La Coifferie

Coiffure stylisée pour LUI et LUI

SEAIRS

Pharmacie

PROMORRIX

Le Café du Bourg

Cuisine internationale

Fiers d'être associés au développement de *Bromont*

Conception Groupe ECOMA

BROMONT - JOE ILO
(514) 534-2121

CENTRE MÉDICAL
BROMONT
et
LABORATOIRE

■ Pour la première fois au Québec, un conseil municipal, de concert avec ses concitoyens, se dote d'un plan d'action pour gérer le devenir de la ville. C'est au cours de l'été 1988 que la municipalité de Lac Brome décida de mettre sur pied un programme intitulé *Imagination Lac Brome*.

Grand souci des citoyens pour la préservation de l'environnement À Lac Brome: participation des citoyens à la planification de leur ville

Composé de 12 membres dont six furent choisis

parmi la population, le comité de coordination du programme s'est donné pour mandat de tracer un plan d'action à long terme couvrant tous les secteurs affectant la qualité de vie des résidents de la localité.

«Jamais dans notre province un groupe de citoyens et leurs élus municipaux ne sont allés aussi loin dans leur engagement de prendre en charge les destinées de leur patrimoine local», affirme Gilles Decelles, maire de la ville et membre du comité.

Imagination Lac Brome naquit des préoccupations d'un groupe de résidents qui se sentaient inquiets face aux mutations profondes qu'a traversées leur ville au cours des dernières années. Dans le même temps, ils réclamèrent davantage de concertations avec les autorités municipales.

Plusieurs d'entre eux décidèrent, il y a trois ans, avec l'appui d'un organisme communautaire, de re-

cueillir un maximum d'informations sur les expériences vécues hors du Québec par des citoyens ayant pris des dispositions afin de contrôler l'évolution de leur ville.

Des expériences fort intéressantes furent ainsi identifiées au Vermont, dans les localités de St. Johnsbury, Sugar Bush et Woodstock. Elles allèrent servir partiellement d'exemples aux membres d'*Imagination Lac Brome*.

Une problématique environnementaliste

Le programme peut être considéré comme ambitieux. Il englobe tous les aspects de la vie municipale comme le développement industriel et récréatif, l'affirmation du caractère rural et agricole de la municipalité ou encore la préservation des sites historiques.

«La philosophie qui anime l'ensemble des membres du comité, c'est de re-

trouver prescrite à l'échelle municipale toute la législation provinciale et fédérale en matière de protection de l'environnement, avec des ajouts spécifiques à notre localité», résume M. Decelles.

Ainsi, en toile de fond, à chaque fois, ce sont bien les préoccupations environnementales qui font surface et ce n'est sans doute pas un hasard si l'été dernier a vu la naissance de la **Commission de l'environnement du Lac Brome**.

«La régénération du Lac Brome est au centre de nos préoccupations parce que de l'état de ses eaux dépendent en grande partie le bien-être et la qualité de vie future de tous nos résidents», souligne M. Decelles.

La ville a donc décidé de consacrer 20 000\$ à une étude sur les stratégies d'interventions futures pour revitaliser le milieu écologique du lac. Le

mandat en a été confié au département de biologie de l'**Université Concordia**.

«Nous allons mener une étude exhaustive sur le phénomène de la surfertilisation du lac caractérisée par une accumulation anormale d'algues en floraison et de plantes aquatiques. On sait que ce processus est largement encouragé par l'intervention humaine et n'est donc pas irréversible», déclare **Edward Maly**, chercheur au laboratoire de recherche en écologie aquatique de l'Université Concordia.

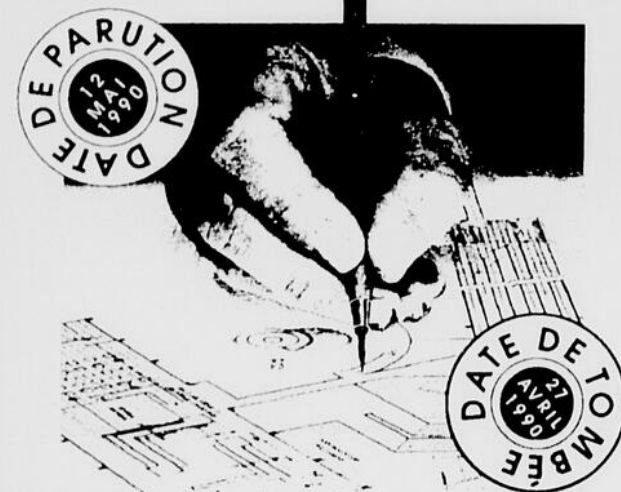
«Dans un premier temps, nous examinerons les dangers éventuels pour les baigneurs et c'est vers le printemps 1992 que nous devrions être en mesure de remettre nos recommandations à la Commission.»

**MICHEL
DE SMET**

LES CAHIERS SPÉCIAUX

LES AFFAIRES

INGÉNIERIE | CONSEIL



SOYEZ PRÉSENT!

MONTRÉAL: Normand BERGERON Tél.: (514) 842-6491
TORONTO: Barbara SAMPSON Tél.: (416) 499-9348
VANCOUVER: Eric McWILLIAMS Tél.: (604) 688-5914

**Mathurin,
Burkman Inc.**

Juste au coin de
rue St-Jacques et Bay Street
à Bromont

De tous temps, les professionnels aux idées originales ont choisi des demeures peu conventionnelles:

- Diogène vivait dans un tonneau, ce qui ne l'a pas empêché de conseiller Alexandre Le Grand!
- Aujourd'hui, deux spécialistes du **financement**, de l'**évaluation** et de l'**achat-vente d'entreprises** (LBO, MBO), ont choisi d'installer le siège social de Mathurin, Burkman Inc. à Bromont, et y conseillent quelques-unes des entreprises canadiennes les plus dynamiques!

Mathurin, Burkman Inc.

Des solutions fraîches et
l'accès à un vaste réseau financier

Mathurin, Burkman Inc.
223, rue Frontenac
Bromont (Québec)
JOE 1LO

Téléphone: (514) 263-8100 Télécopieur: (514) 263-9561

**LA FORCE MULTIDISCIPLINAIRE
QUI SE FAIT SENTIR**

Raymond, Chabot, Martin, Paré - Cantons de l'est,

offre non seulement des services

de vérification, de fiscalité

et de consultation;

il contribue activement

au développement économique,

social et culturel de la

région de Bromont.



**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**

LA FORCE DU CONSEIL

328, RUE PRINCIPALE, BUREAU 240
GRANBY (QUÉBEC) J2G 2W4
TÉL. (514) 375-1515 FAX (514) 375-0037

■ À Bromont, dans le parc industriel, les autorités responsables du développement économique ont depuis toujours pris à coeur la protection de l'environnement. Les mesures qu'elles ont adoptées au cours de ces 20 dernières années pour sauvegarder la qualité de l'endroit ont parfois pris, nous allons le voir, des formes inattendues.

«Lorsque IBM (Mtl, 123,25\$) a choisi de s'installer à Bromont, en 1970, suivi par Mitel cinq ans plus tard, nous avons assuré verbalement les dirigeants de ces deux entreprises que nous ferions toujours tout ce qui est en notre pouvoir pour protéger l'environnement», déclare Daniel Mignault, vice-président exécutif de la Corporation de développement économique de Bromont.

La municipalité, on le sait, présente la caractéristique d'être à la fois un important centre industriel et récréatif régional. Deux vocations apparemment antagoniques.

De plus, fait à noter, le parc industriel se situe à l'ouest de la ville. Comme la région est soumise principalement à des vents dominants d'est en ouest, les moindres émanations toxiques

Environnement: montrer patte blanche avant d'investir à Bromont

ou polluantes seraient aussitôt rabattues vers la municipalité ainsi que vers ses pentes de ski.

«Or, il n'a jamais été question de sacrifier la vocation touristique et encore moins la santé de nos résidents à un quelconque développement industriel anarchique. Dans le passé, nous avons refusé l'implantation d'entreprises dans notre parc industriel parce que nous les jugions trop polluantes. L'une d'entre elles, d'ailleurs, s'est établie ensuite dans l'est de Montréal», affirme sans préciser davantage M. Mignault.

Du côté des occupants du parc, il semble que la politique environnementaliste des responsables du développement industriel de la ville fasse l'unanimité. En d'autres termes, il apparaît nettement que la présence de l'aéroport de Bromont et la proximité de plusieurs centres urbains d'importance, interreliés par une bonne infrastructure routière, n'expliquent pas, à elles seules, le choix des industriels ins-

taillés à Bromont.

«Au siège social d'IBM, on voulait Bromont aussi à cause de son environnement naturel exceptionnel et nous croyons que la voie sélective adoptée par les autorités municipales est la bonne», explique Jean-Guy Fournier, directeur des communications chez IBM Bromont.

Haro sur la pollution visuelle

Les responsables du parc industriel ne se sont pas arrêtés exclusivement à bannir toutes formes d'émanations à caractère toxique. «Nous nous sommes également souciés d'aménagement paysager. Lorsqu'une entreprise projette de s'installer chez nous, nous demandons de voir davantage que les plans de construction. Pour cette raison, nous allons prêter la plus grande attention à l'aménagement extérieur de l'usine», mentionne M. Mignault.

C'est ainsi que dans le parc industriel de Bromont, les stationnements situés devant la façade de l'en-

trée principale des usines sont interdits, à moins d'être dissimulés au moyen d'une barrière végétale décorative.

Enfin, toujours selon M. Mignault, la surface industrielle ne couvrirait que 30% de l'ensemble du terrain acquis par chaque entreprise. Dans bien d'autres parcs, ce pourcentage s'élèverait fréquemment jusqu'à 70%.

MICHEL

DE SMET

Me Christiane Dussault, Notaire

B.A., LL. L., D.D.N.

NOTAIRE • CONSEILLER JURIDIQUE

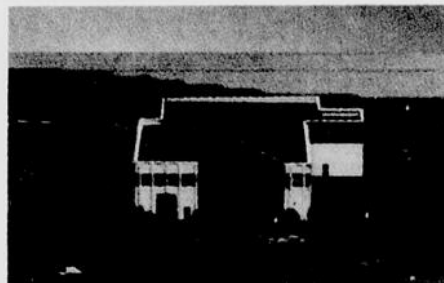
109, boulevard Bromont, Bromont, Québec JOE 1L0

Tél.: (514) 534-1077

Fax: (514) 534-0559

PARTENAIRES de la ville de BROMONT dans ses projets d'avenir

Le groupe **EnvirAqua** assure la modernisation des équipements municipaux pour mieux desservir les citoyens et les entreprises:



USINE DE FILTRATION

La capacité de production d'eau potable est TRIPLEE

De nouveaux équipements sont installés pour AMELIORER LA QUALITE DE L'EAU POTABLE



VOIE FERRÉE DU PARC INDUSTRIEL

La construction d'un accès ferroviaire au parc industriel (de 5 km) est réalisée pour consolider la position stratégique de ce parc industriel au niveau national et international.



LAC MARCHESAULT

Le projet de lac artificiel d'une superficie de 630 000m² (1300 m x 600 m) vise à mettre en valeur le potentiel touristique du patrimoine de la rue Shefford à Bromont.

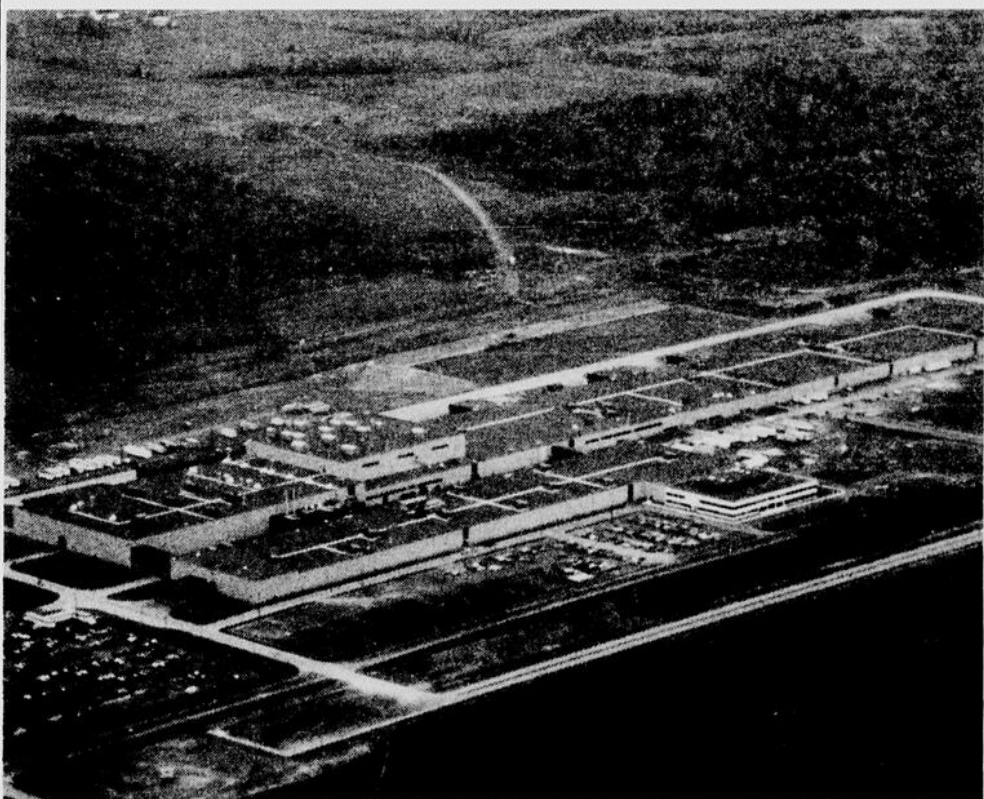


le groupe **EnvirAqua**
experts-conseils

Normand Grégoire, dir.
Développement des affaires

1925 Girouard o. St-Hyacinthe J2S 3A5 (514) 773-5942
Bromont (514) 534-3723

- GÉNIE MUNICIPAL • TRAITEMENT DES EAUX • STRUCTURE ET BÂTIMENT • GÉRANCE DE PROJET
- GÉNIE INDUSTRIEL • ENVIRONNEMENT • SOLS ET FONDATIONS • VOIRIE ET TRANSPORT



Les autorités de Bromont voulaient un parc industriel qui ait aussi l'air d'un... parc touristique. Voeux exaucés: c'est par milliers que les visiteurs se rendent visiter l'usine d'assemblage automobile Hyundai.



MAISON D'ANTAN
Rénovée, 50 acres valonneux et boisés, rivière, grange, 5 stables. 375,000\$
Information: Louise Tardif
(514) 534-2506/534-3600



LE MEILLEUR EMPLACEMENT COMMERCIAL À BROMONT.
3 bureaux et 3000pc pour entreposage. 139,000\$. Vente et location.
Information: Marie-Paule Marotte
(514) 534-3600/263-9899

AU COEUR DU VILLAGE
139,500\$. Site commercial de 1er choix, cottage centenaire, rénové, aménagé en galerie d'art. Lot 9288pc.
Information: Mireille Lemaitre
(514) 263-0575 / Mtl 497-0742

RESTAURANT
Situé sur l'artère principale. Chiffre d'affaires 196,000\$. Cause de vente: maladie.
Information: Denise Duprat FRI
(514) 263-0575 / Mtl 497-0742

VASTE DOMAINE
625,000\$. 152 acres, résidence luxueuse, maison de ferme, écurie, étang, rivière, vue panoramique.
Information: Mireille Lemaitre
(514) 263-1550/263-7711



RÉSIDENCE 11 PIÈCES
4 1/2 s/bains, 2 foyers. Garage, piscine, étang. Vue fantastique sur 3 acres.
Information: Denise Duprat FRI
(514) 263-0575 / Mtl 497-0742



BÂTIMENT INDUSTRIEL
Locaux loués. Excellente opportunité d'investissement. À vendre en bas du prix de l'évaluation.
Information: Louise Tardif (514) 534-2506/534-3600
Alex Leibovici
(514) 378-0158/378-3123



738 SHEFFORD • BROMONT • (514) 534-3600

■ Une importante commande qu'a reçue Les véhicules Fibrovan international, de la part de Weston Canada, en février, a ouvert la voie à une entente assurant la distribution du camion Max partout en Amérique du Nord.

Marcel Guindon, président de Fibrovan, a reconnu en entrevue aux AFFAIRES qu'il avait eu quelques contacts préliminaires avec des porte-parole de International, un important fabricant américain de camions. International compte 70 concessionnaires au Canada et plus de 600 aux États-Unis.

La mise au point du modèle Max, en 1989, a amené Fibrovan sur le terrain du géant américain Grummun, qui se taille la grosse part du marché des véhicules utilitaires destinés, par exemple, à la livraison du pain, lait, croustilles et liqueurs. Grummun jouit de l'appui solide de GM (NY, 45,63\$), qui distribue de longue date ses modèles.

«Si un tel accord était passé avec International, notre usine de Bromont ne pourrait fournir à la production envisagée même en portant au maximum l'utilisation de nos res-

sources actuelles. Il faudrait songer à une nouvelle usine ou un agrandissement de nos installations», analyse M. Guindon.

Il n'a pas caché être prêt à établir ce second lieu de production aux États-Unis même. «L'Américain aime acheter du *made in USA*. Il veut pouvoir voir l'usine d'où sort le produit qu'il se procure. Et moi, je veux toucher ce marché qui est dix fois plus gros que le nôtre. En s'installant là-bas, Fibrovan aurait l'avantage de réduire les frais de transport occasionnés par l'approvisionnement d'un réseau continental.»

La commande de Weston

Le camion qu'a conçu Marcel Guindon et son équipe de Bromont est le dernier-né d'une série de quatre modèles en fibres de verre commercialisés par Fibrovan depuis sa fondation en 1983.

Le Max se démarque des précédents par un empattement variable, pouvant atteindre de plus



Le MAX, fabriqué à Bromont. Ce véhicule, constitué de fibres de verre, pourrait être distribué partout en Amérique par la compagnie International.

grandes dimensions et supporter de plus lourdes

charges de transport. Alors que les deux précé-

dents modèles se limitaient à 14 pieds, le Max peut

s'échelonner de 14 à 24 pieds et supporter jusqu'à

Si votre portefeuille est aus voici le meilleur téléco

Pourquoi payer moins cher et vous contenter d'un télécopieur de deuxième ordre quand vous pouvez vous offrir le Panafax UF-170 de Panasonic?

Il coûte beaucoup moins cher que vous le pensez, en plus d'offrir plusieurs caracté-

ristiques insoupçonnées, comme la transmission de données en 12 secondes pour réduire les frais d'interurbains, une qualité d'impression remarquable, la composition automatique de 100 numéros et une capacité de mémoire près de deux fois supérieure à celle des

autres télécopieurs de prix équivalent.

Sans compter deux caractéristiques uniques à Panasonic: le meilleur taux de fiabilité sur le marché et un centre de diagnostic qui prend en charge l'entretien directement par l'entremise du téléphone.

avec la société américaine International

27 000 livres de chargement, selon les besoins des clients.

M. Guindon signale aussi que ce modèle se fabrique plus rapidement. Il faut six fois moins de temps environ pour le compléter que le dernier modèle qu'avait commercialisé Fibrovan, le F-14D. Ce dernier était un véhicule monocoque. Le Max est plutôt assemblé comme un kit avec une carrosserie et une finition à l'intérieur uniquement en fibres de verre.

En 1989, Weston a été le premier client de Fibrovan pour son nouveau véhicule. La boulangerie bien connue a commandé 56 Max en plus de 10 F-14D pour le Québec et l'Ontario. «Weston a suivi de très près l'élaboration du nouveau camion», indique M. Guindon.

À la fin de février dernier, Weston récidivait avec une commande de 60 véhicules, un contrat évalué à 1 M\$. La production a commencé le mois dernier à Bromont. Des améliorations techniques ont

été apportées à ce Max de deuxième génération.

En début d'année également, Hydro-Québec a demandé aux représentants de Fibrovan de développer un prototype de camion pour ses employés de service. La production de cette unité n'est assortie d'aucune garantie de contrat ultérieur. Marcel Guindon ne veut naturellement pas mettre la charrue devant les boeufs et évoquer les retombées potentielles d'une affiliation avec la société d'État.

À 48 ans, cet homme d'affaires sait que la présente année sera décisive pour l'entreprise qu'il a fondée à Sherbrooke et bâtie parcimonieusement et difficilement depuis sept ans. Il n'avait que 5 000\$ en poche lorsqu'il est parti en affaires.

Fibrovan, qui n'a jamais bénéficié d'aucune subvention, a survécu au cours de cette période grâce à certains contrats rémunérateurs passés avec des entreprises de divers types. Ainsi, l'usine a fabriqué 25 000 casques de motocyclette pour Helm-

tec, des pièces de fibres de verre anti-foudre pour le projet *Eole* d'Hydro-Québec, des pièces industrielles pour Pierre Thibault, Domtar, Scott Paper, Agropur et Dominion Textile, des bacs à fleurs pour Floratel et la gamme de roulotte *La Princesse*.

En somme, Fibrovan a rempli toutes les commandes qui pouvaient amener de l'eau au moulin.

«En réalité, je ne perdais jamais de vue mon objectif qui était de m'imposer dans le domaine des véhicules utilitaires en misant sur la fibre de verre; j'aurais pu faire des baignoires, des douches, comme tout le monde, mais je tenais à réaliser quelque chose de spécial», raconte le président de Fibrovan.

Après deux années pendant lesquelles Fibrovan fit passer en sourdine la mise au point de camions, l'achat des actifs de Insulvan, de Toronto, en 1988, recentra l'objectif originel de l'entreprise. En effet, cette transaction amena les moules et les droits de production du F-14 chez Fi-

brovan. Six mois plus tard, les ingénieurs de Fibrovan accouchèrent d'une version modifiée de ce véhicule, le F-14D.

Finalement, l'an dernier, ces diverses expériences jumelées à une mise de fonds de 0,5 M\$, aboutissaient à l'émergence d'un camion de 102 pouces de large et de sept pieds de hauteur avec longueur variable, le Max. Devant aérodynamique, phares encastrés et accès aisés au moteur sont les autres caractéristiques qui avantagent ce modèle. Son concepteur estime que le modèle sera encore en fabrication dans 15 ans.

«La seconde commande de Weston est significative. Elle indique que le véhicule a bien répondu aux attentes. Et les activités de boulangerie qu'on connaît de cette multinationale ne sont que la pointe de l'iceberg», note M. Guindon, qui entrevoit bien de nouveaux développements avec ce client.

**RAYMOND
PRINCE**

**GOLF
INVERNESS**



**UN SITE EXCLUSIF
UN PARCOURS EXCEPTIONNEL**

OUVERTURE DÈS JUIN 1990

UN GOLF DE PRESTIGE SCULPTÉ À MÊME LE RELIEF DE LA RÉGION DE KNOWLTON. UN ENVIRONNEMENT PARTICULIER ET PROPICE À LA DÉTENTE ET AUX LOISIRS. CARTE D'ABONNEMENT DISPONIBLE.

PROFESSIONNEL: PHIL LALIBERTÉ

GOLF INVERNESS SUR-LE-LAC

511, CHEMIN BONDVILLE

VILLE DE LAC BROME (QUÉBEC)

AUTOROUTE 10 (SORTIE 90), ROUTE 215 SUD (9KM)

(À MOINS D'UNE HEURE DE MONTRÉAL)

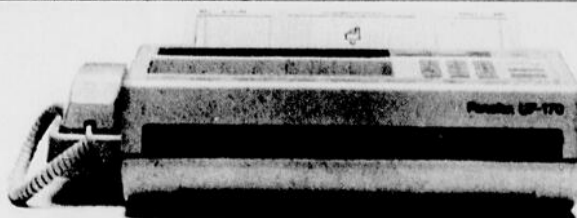
TÉL.: (514) 242-1070

aussi vide que cette annonce, télécopieur sur le marché.

Bien entendu, vous pouvez choisir parmi la gamme complète de télécopieurs Panafax. Mais si votre portefeuille est vraiment vide, ne vous contentez pas de moins. Optez plutôt pour la qualité à prix abordable que vous offre le Panafax UF-170.

Pour connaître le nom du détaillant Panafax le plus près, appelez le 1-800-387-8686.

Panafax
de Panasonic Le souci de la perfection



Hyundai: report du deuxième quart de travail

■ En raison du recul de ses ventes du début de l'année, **Hyundai Canada** a repoussé à l'an prochain l'instauration d'un deuxième quart de travail à son usine de Bromont.

C'est cet été que 300 nouveaux travailleurs devaient entrer en fonction pour assembler des *Sonata* sur la ligne de montage actuelle. «La faiblesse du

marché nous a contraint à retarder au début de 1991 l'engagement de ces travailleurs additionnels», de dire **Martin Abran**, gérant de la section communication à l'usine de Bromont.

La sélection des ouvriers n'avait pas été faite encore au moment où la décision a été prise. «Nous avons cependant

constitué une banque d'employés de réserve à la première équipe de travail et normalement ces travailleurs devraient être privilégiés dans la sélection du second quart de travail», a ajouté M. Abran.

Contenu canadien

Par ailleurs, respectant l'échéancier établi, l'usine de matricage que construit la firme coréenne à Bromont devrait entrer en pré-production au mois d'août prochain.

La première des deux séries de presses est en voie d'installation et la deuxième ne sera reçue que cet été. L'ensemble de la machinerie devrait être complètement installée vers la fin de la saison estivale.

«En tout, 120 emplois seront créés avec cette usine», signale M. Abran. Le

travail se répartira sur deux quarts de travail. Toutefois, dans un premier temps, seuls 60 employés sur un quart de travail entrèrent en fonction. Le second groupe devrait les rejoindre en 1991 mais nous n'avons pas encore

déterminé à quelle période.»

Une trentaine de pièces seront usinées à cet atelier dont les portes, capots, courvercles de malles arrières, toits et plusieurs pièces de renfort.

Le véhicule, dont le

contenu canadien est passé de zéro à 22% depuis deux ans, comptera, à la fin de l'année, 35% de ses pièces produites au pays.

RAYMOND

PRINCE



FORMATION PERSONNALISÉE EN INDUSTRIE

SOFIE est un centre de formation professionnelle mis sur pied par l'industrie et pour l'industrie.

- Créneau: Opération et entretien d'équipements industriels et touristiques.

- Formation de base ou perfectionnement de la main-d'oeuvre.

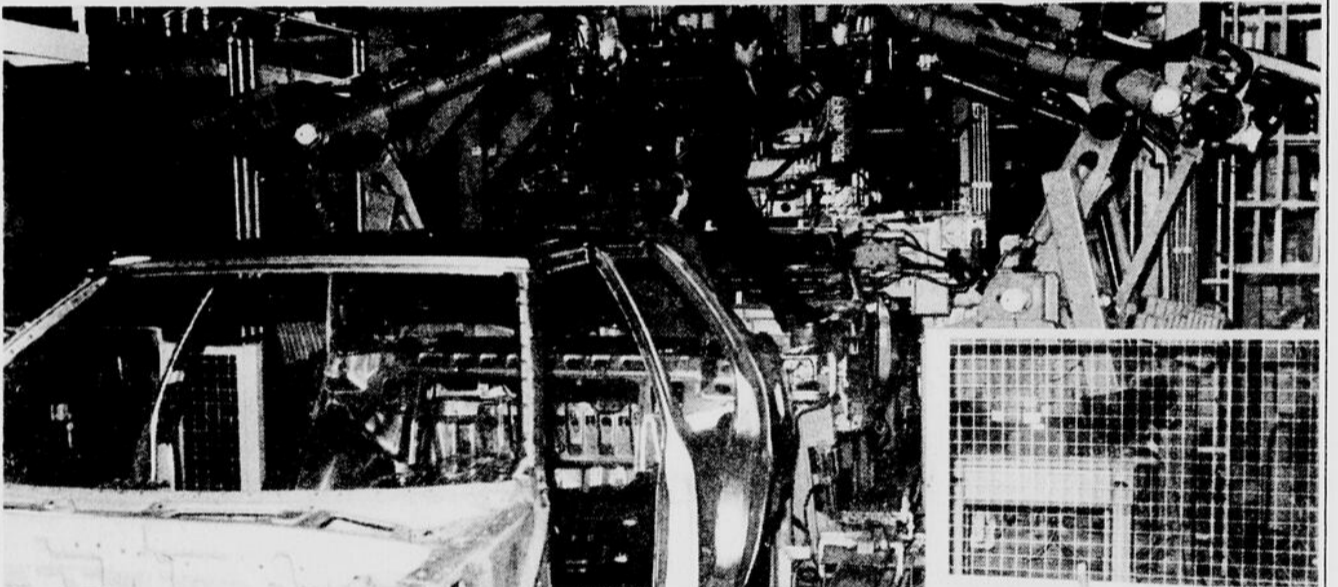
- Rédaction de manuels d'apprentissage dédiés.

- Service-conseil: Analyse des besoins Support à l'obtention de subventions

Pour améliorer la polyvalence de vos opérateurs, mécaniciens, machinistes, etc., faites appel à un service-conseil qui vous appartient.

Information: **Denis J. Kouri** conseiller en formation industrielle

C.P./P.O. Box 204, Cowansville, Qué. J2K 3H6
Tél.: (514) 263-8822 Télécopieur (fax) (514) 263-8821



Les 300 nouveaux travailleurs prévus pour cet été sur la chaîne de montage de Hyundai n'y seront pas, à cause du ralentissement des ventes automobiles.

Une limousine...Sonata

■ La direction de l'usine **Hyundai**, à Bromont, a donné sa bénédiction à un groupe d'employés qui a eu l'idée de construire une limousine à partir d'un châssis de *Sonata*.

Le projet est mené sur une base volontaire par ces employés, en dehors de leurs heures régulières de travail. L'entreprise a accepté qu'ils utilisent des pièces lui appartenant.

La direction de l'entre-

prise n'entrevoit pas commercialiser le modèle qui sera créé, ni en fabriquer des unités supplémentaires. Tout au plus, la limousine *Sonata* servira pour l'accueil d'invités spéciaux à l'usine et sera en montre lors de certaines foires et expositions. Elle illustrera comment la *Sonata* peut être plus qu'une berline familiale.

La voiture aura 54 pouces de plus que l'empattement habituel de la *Sonata* et elle ne sera vraisemblablement pas montée avant la fin de l'année. Les employés qui ont pris sous leur coupe ce projet ont commencé au début de 1990 l'installation technique et en sont actuellement à compléter la carrosserie.

Une cote à la hausse PLEIN AIR DAVIGNON

Un actif pour des vacances réussies

Installations confortables
Accueil chaleureux
Excellente table

Planche à voile, voile, tennis, équitation (en sus), pêche, sauna et tourbillon, baignade, canotage, tir à l'arc, pédalo, etc.

Demandez notre dépliant en couleurs.

Les plus actifs				Les gagnants			
Compagnie	Vol. (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. en(\$)	Var. en(%)	
HEIN AIR DAVIGNON	3519	258	176	238	+38	19.0	
	2502	235	225	225	-10	-4.3	
	1234	\$15 1/4	14 1/4	14 1/4	-1/4	-5.8	
		\$18 1/2	17 1/4	17 1/4	-1 1/4	-6.8	
			23 1/2	23 1/2	-1 1/4	-4.6	
			22 1/2	22 1/2	-1/2	-3.7	
				162	+32	24.6	
				24 1/2	-1 1/4	-6.7	
					+43	32.6	
					-1/2	-2.2	
					+1/2	+1.6	
						13.9	
						14.3	
						14.7	

POUR AUSSI PEU QUE
62\$ ADULTE **35\$ ENFANT 6 À 11 ANS**

INCLUANT UNE NUIT, TROIS REPAS, COLLATIONS, ANIMATION, ACTIVITÉS ET ÉQUIPEMENTS

1-800-363-8952
L'OCCASION de nouvelles vacances



Mailli Service

DES PROBLÈMES AVEC LA PRÉPARATION DE VOS ENVOIS POSTAUX?

RETARD • IMPRÉVU • MANQUE DE TEMPS • MANQUE DE PERSONNEL

TOUS CES INCONVÉNIENTS PEUVENT ÊTRE RÉSOLUS PAR UN SIMPLE APPEL TÉLÉPHONIQUE

- PRÉPARATION D'ENVOIS POSTAUX
- PLIAGE DE DOCUMENTS
 - MISE SOUS ENVELOPPE
 - ADRESSAGE
 - AFFRANCHISSEMENT ET CACHETAGE
 - TRI POSTAL

Nous faisons la cueillette de votre travail, préparons votre courrier dans un délai très court et allons porter le tout au bureau de poste, tout ceci à un coût inférieur à celui de votre main d'oeuvre.

POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ, CONTACTEZ-NOUS

MAILLI SERVICE

TÉLÉPHONE:
 15, PRINCIPALE (514) 777-4435
 STE-CÉCILE DE MILTON TÉLÉCOPIEUR:
 QUÉBEC JOE 2C0 (514) 378-2402

■ L'amélioration de la qualité chez Mitel Semiconducteurs, de Bromont, a rapporté 1,8 M\$ pour l'année terminée le 30 mars 1990. C'est ce qu'affirme Jean Deslauriers, directeur de l'usine de Bromont, qui a fourni aux AFFAIRES quelques chiffres du rapport annuel, dont la parution est prévue pour le mois de juillet prochain.

En fait, cette partie des bénéfices, directement attribuable à la qualité, provient d'une baisse des coûts de production. Le coût de la non-qualité est effectivement passé, selon ce dernier, de près de 20% des ventes en 1987 à 12% au début de 1990. La non-qualité de cette entreprise, fabricante de circuits intégrés, est constituée de pertes, rejets et réusinages de circuits. Le processus d'amélioration de la qualité a été implanté en 1986.

«Je pense qu'on ne donne pas à la qualité l'importance qui lui revient. La presse, en général, ne traite pas assez de qualité. Pourtant, c'est la première chose que le consommateur regarde», prétend M. Deslauriers.

La compagnie est à vendre

Mitel: l'amélioration de la qualité a rapporté 1,8M\$ en 89

M. Deslauriers nous apprend par le fait même que Mitel Semiconducteurs de Bromont a dépassé l'objectif de 1,6 M\$ de bénéfices qu'elle s'était fixé l'an dernier. «Ce sera sûrement plus de 2 M\$, (...) compte tenu des 1,8 M\$ directement attribuables à l'amélioration de la qualité», d'indiquer le directeur de l'usine.

Mitel Semiconducteurs, qui compte 310 employés présentement, est installée à Bromont depuis 1976.

Investissement de 50M\$

D'autre part, il se créera environ 25 emplois d'ici la mi-1991 à l'usine de Bromont, suite à un investissement de 50 M\$. L'annonce a été faite à Londres, le 5 février dernier, par Robert Bourassa, en présence du président de Mitel Corporation, John Jarvis.

Cet investissement entre dans le cadre de l'entente auxiliaire Québec-Canada pour le développement industriel. Du total, 20% est consacré à la R&D. Le reste va en équipement et infrastructures de production.

À Bromont, Mitel ne fabrique que des circuits intégrés, reliés surtout aux télécommunications. Un des principaux produits est le circuit intégré qui entre dans la fabrication des répondeurs téléphoniques.

En fait, il s'agit du décodeur DTMF (pour *Dual Tone Multi Frequency*). Cette puce est une composante de plusieurs appareils à décodage. Par exemple, c'est grâce à ce circuit intégré qu'on peut envoyer des messages dans une voiture (qui possède un téléphone), prendre les messages de son répondeur, etc.

La majeure partie des circuits intégrés fabriqués à Bromont est exporté (90%). La destination principale est le Japon. «Vous avez 70% des chances que le répondeur téléphonique japonais que vous achetez contienne le circuit intégré Mitel. Et comme à peu près tous les répondeurs sont japonais...», fait remarquer M. Deslauriers.

36M\$ de chiffres d'affaires à Bromont

La division des semi-conducteurs de Mitel Corporation a fait un chiffre d'affaires de 63 M\$ pour l'année terminée le 30 mars 1990. Ce montant comprend la production de l'usine d'Angleterre.

En réalité, 48 M\$ du chiffre d'affaires de Mitel revient aux circuits intégrés. Selon M. Deslauriers, 75% de cette valeur

est engendrée à Bromont, soit 36 M\$.

Au total, Mitel Corporation a un chiffre d'affaires d'environ 450 M\$ pour l'année terminée à la fin de mars dernier comparativement à 440 M\$ pour 1988-1989.

Mitel possède, en outre, une usine de fabrication de circuits hybrides (compromis entre le circuit imprimé et le circuit intégré), située en Angleterre et quelques dizaines d'usines aux États-Unis, qui font la fabrication et l'assemblage de systèmes de télécom-

munications de type auto-commutateur.

Vente de Mitel Corporation

Rappelons que Mitel Corporation a été mise en vente récemment par British Telecom, détentrice de 51% des actions. Pour la société anglaise, il s'agit d'un changement de stratégie. Elle avait acheté Mitel en 1986 et a, semble-t-il, maintenu son siège social à Kanata, près d'Ottawa.

Selon M. Deslauriers, plusieurs parties sont intéressées à Mitel, ce peut être des compagnies américaines ou européennes. Des développements sont attendus d'ici juin. La vente est organisée par une firme de New York.

Francis

Vailles

*Idee
Image
Impression*

M. Bernard Rousselle, président de L'imprimerie Bromont vous invite cordialement à soumettre vos projets d'imprimerie et de rédaction à
Mme Andrée Bouchard, conseillère.

SERVICES DISPONIBLES:

RÉDACTION: (publicité, dépliants, circulaires, lettre de présentation, rapport annuel, etc.)

TRADUCTION: (français/anglais, anglais/français)

CONCEPTION GRAPHIQUE



Mme Andrée Bouchard
conseillère



L'imprimerie Bromont

C.P. 108, 30 PACIFIC EST, BROMONT, QC JOE 1L0
TÉL: (514) 534-0131 FAX: (514) 534-0133

SERVICE QUALITÉ POLYVALENCE



40 00\$*
par chambre
par nuitée
occ. simple
* du lundi au jeudi

- 28 chambres avec téléviseur couleur et téléphone
- Sauna
- Aire de repos avec foyer
- Bistro français
- Bar
- Salles de conférence et de réception

Pour réserver, appelez sans frais le

1-800-363-8970

871, rue Shefford, Bromont, Qc JOE 1L0

RONALD ADAM
ANDRÉ ASSELIN
LISE I. BEAUDOIN
PASCALE BÉDARD
SYLVAIN BÉLAIR
CHRISTIANE BÉLAND
LOUISE BÉLANGER
MARCEL BÉLANGER, C.R.
DOMINIQUE BÉLISLE
ALAIN BERGERON
BERNARD BOUCHER
LYNE BURELLE
GÉRARD CAISSE
MICHEL CANTIN
FRANCINE CHARTRAND
DANIEL COURTEAU
RICHARD COUTU

MICHEL DELORME
ALAIN-CLAUDE DESFORGES
SYLVIE DEVITO
PIERRE DOZOIS
ROBERT DUPAUL
CLAUDE J.E. DUPONT
MICHEL DUPUY
CHRISTINE FLAHERTY
JEAN-YVES FORTIN
JEAN FRÉCHETTE
RITA ROSE GAGNÉ
MICHEL GILBERT
LINDA GIROUX
*ALINE GRENON
JACQUES HURLET
SOPHIE JEAN
*Aussi Membre du Barreau de l'Ontario

PIERRE JOURNET
MARIE-MICHELLE LAVIGNE
PHILIPPE LECLERCO
LUC LEFEBVRE
JEAN-PAUL LEGAULT
JEAN-FRANÇOIS LEMAY
DANIEL MANDRON
NICOLAS MARTIN
NATHALIE MCKENZIE
CLAUDE NADEAU
RICHARD NADEAU
RENÉ PIOTTE
JEAN RENAUD
PIERRE SAUVÉ
MARC SIMARD
JEAN-PIERRE ST-AMOUR
MARIE-FRANCE VEILLEUX

Bélanger, Sauvé Avocats

800 SQUARE VICTORIA
TOUR DE LA PLACE VICTORIA
BUREAU 2800, C.P. 221
MONTRÉAL (QUÉBEC) H4Z 1E6

TÉLÉCOPIEURS (514) 878-3053
(514) 878-4506

TÉLÉPHONE: (514) 878-3081

GE: 200 emplois de plus

■ Le projet d'agrandissement à l'usine **General Electric** (NY, 65\$) de Bromont sera complété d'ici cet été. GE a investi 40 M\$ depuis l'an dernier pour doubler la superficie de son usine et améliorer son équipement.

« Il ne reste plus que la cafétéria et les vestiaires à aménager alors que la nouvelle machinerie est installée à 75%, d'indiquer **Pierre Bisaillon**, le directeur de l'usine. Nous rodons ce nouvel équipement et devrions atteindre notre véritable vitesse de croisière à la fin de 1990. »

Au moment où les travaux ont commencé, l'entreprise comptait 500 employés dans un bâtiment prévu pour 350 travailleurs. Le projet en cours augmente à 750 cette capacité. Déjà, l'ajout d'espace

a permis de hausser à 650 le nombre d'employés. M. Bisaillon précise que certains de ces 150 nouveaux ouvriers ne possèdent pas le statut de permanents.

Finalement, l'investissement entraînera un gain net de 200 emplois lorsque l'équipement neuf fonctionnera à plein régime.

« Le marché que nous desservons se porte très bien, fait remarquer le directeur de l'usine. Les flottilles d'avions commerciales sont vieilles et la tendance de l'industrie est au renouvellement des appareils. »

C'est à Bromont que sont assemblés les moteurs CFM-56 qui équipent les 737, DC 8 et Airbus 320 et 340.

**RAYMOND
PRINCE**

IBM: investissement de 135 M\$ mais pas de nouveaux emplois

■ Déjà 85 M\$ des 135 M\$ qu'octroie **IBM Canada** (Mtl, 123,25\$) pour réorganiser son usine de Bromont ont été dépensés. Les travaux réalisés en deux phases ont été entamés l'an dernier. « Le projet se déroule comme prévu en concordance avec l'échéancier et les coûts annoncés », a fait savoir **Jacques Beaumier**, directeur des communications pour IBM Canada à Bromont. Le projet sera donc complété avant la fin de la présente année.

Alors qu'à l'origine, le géant américain avait annoncé que l'investissement entraînerait la création de 150 nouveaux emplois, la restructuration interne n'aura finalement aucun

impact au chapitre de l'emploi.

Seul ajout à la structure actuelle: un deuxième niveau s'élèvera au-dessus de l'ancien atelier d'assemblage des dactylos de marque **Selectric**.

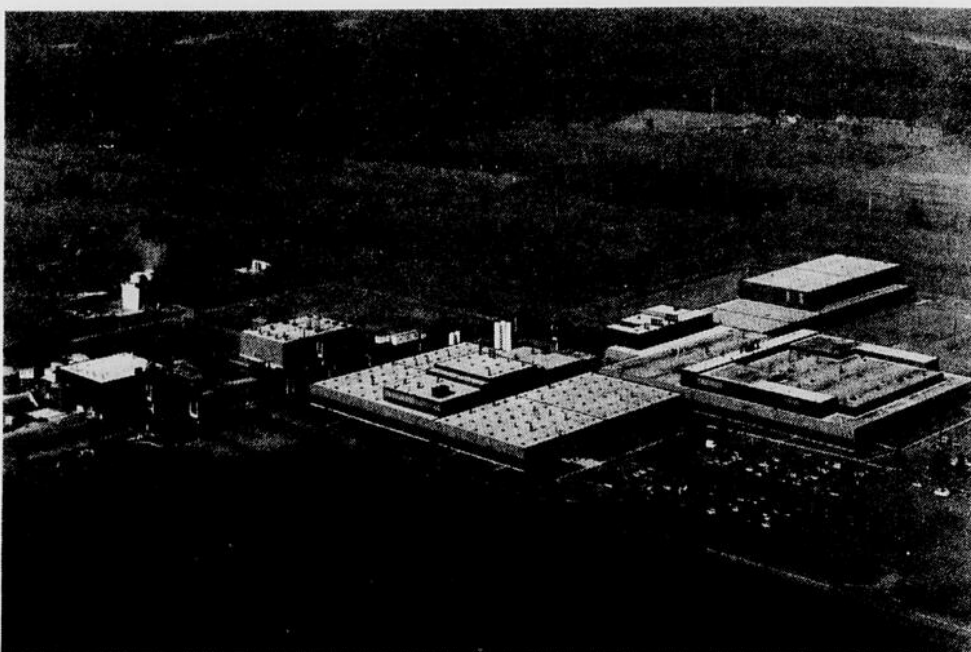
« Nous avons cessé de

produire ces modèles, ici, à Bromont, vers 1985.

Dans le cadre du réaménagement actuel, cet espace sera alloué à la fabrication tandis que le nouveau plancher sera utilisé pour des bureaux», de signaler M. Beaumier.

L'usine d'IBM Canada à Bromont fabrique des puces de quatre mégaoctets, les plus denses au monde.

**RAYMOND
PRINCE**



Seul ajout à la structure actuelle de l'usine à Bromont (photo ci-haut): un deuxième niveau s'élèvera au-dessus de l'ancien atelier d'assemblage des machines à écrire de marque **Selectric**.



SBCS Experts-Conseils Inc.

109, BOUL. BROMONT, C.P. 269
BROMONT, Q.C. JOE LO

TÉLÉPHONE (514) 534-0462
TÉLÉCOPIE (514) 534-0559

INGÉNIERIE / GESTION DE PROJETS

ANDRÉ P. ROBERT ING.
DANY MOREAU ING.
NORMAND LEBOEUF ING.



TOUT LE CHARME DE L'ESTRIE

Située en bordure du magnifique Lac Brome, au coeur de l'Estrie et à quelques kilomètres de Knowlton, L'Auberge Le Malard est l'endroit tout désigné pour vos moments de détente ou vos réunions d'affaires.

FORFAIT AFFAIRES

- 3 repas par jour
- hébergement
- pauses-santé
- frais de service

à partir de
65\$ pp

- 2 salles de conférence pouvant accueillir jusqu'à 60 personnes chacune
- équipement audio-visuel complet
- piscine d'exercice, saunas et bain tourbillon
- 38 chambres climatisées; studios, suites et penthouses avec foyer
- gastronomie scandinave et française

AUBERGE LE MALARD

572, Lakeside, Ville Lac Brome (Foster), Québec JOE 1R0 • Tél.: (514) 243-5006 / 243-5755 • Fax: (514) 243-5882

Au Québec depuis

1859



et à
l'avant-garde
de l'expertise
bancaire

Les choses les plus simples peuvent avoir une origine complexe. La compagnie Plax de Waterloo en est une belle illustration. Cette entreprise fabrique des couvercles et des bouchons en plastique.

On est, en apparence, loin de la haute technologie. Pourtant, cinq ingénieurs et techniciens travaillent en permanence au sein du service de recherche et développement de l'entreprise. La chose est d'autant plus remarquable que Plax ne compte que 90 employés. Encore faut-il souligner que la majorité d'entre eux travaillent à l'extérieur de l'usine à titre de représentants des ventes.

Plax destine sa production principalement aux industries pharmaceutiques et chimiques canadiennes. Les fabricants de boissons alcoolisées ainsi que le secteur de l'alimentation constituent également des clients importants pour la compagnie.

Réglementation gouvernementale sévère

«Les techniques de moulage sont bien plus compliquées qu'elles n'y paraissent à première vue. La gamme de nos produits est vaste et les réglementations gouvernementales extrêmement précises. Ces dernières exigent de l'industrie qu'elle recoure à des contenants hautement sécuritaires.

«Par conséquent, aujourd'hui, une partie non négligeable de notre production porte sur la conception et l'usinage de bouchons à bande témoin garantissant l'inviolabilité du produit ou encore sur des couvercles à l'épreuve

Cinq ingénieurs et techniciens travaillent en permanence en R&D

Plax: une technologie sophistiquée pour fabriquer des... bouchons en plastique



Gilles Decelles: «Nous avons investi 5 M\$ en cinq ans pour nous préparer au défi du libre-échange.»

de l'utilisation des enfants», explique Gilles Decelles, directeur de l'exploitation chez Plax.

Depuis 1984, la compagnie a investi en moyenne 1 M\$ chaque année au chapitre de la modernisation de l'équipement et de l'innovation. «Nous avons également, dans le même temps, contribué pour 400 000\$ en formation spécialisée», poursuit M. Decelles qui participe d'ailleurs à la mise sur pied de la Société de formation industrielle de l'Estrie (SOFIE) (voir article en page B-4).

Les dirigeants de Plax ont consenti cet effort financier notable dans un but bien précis: «D'ici deux ans, le libre-échange sera une réalité pour nous avec l'abolition des dernières barrières protectionnistes dans notre secteur. Il nous fallait nous positionner favorablement

pour affronter la concurrence américaine. Je crois que nous sommes aujourd'hui fin prêts», affirme M. Decelles.

Une histoire déjà longue

Au cours de son existence, la compagnie Plax a changé à plusieurs reprises

de raison sociale. Fondée en 1933, elle s'est successivement appelée Mack Molding jusqu'en 1962, puis Armstrong Cork Canada pour devenir Consumers Glass à partir de 1969. Ce n'est qu'au cours des derniers mois qu'elle adoptait finalement son nom actuel.

L'usine de Waterloo fait partie du groupe Emballages Consumers dont le siège social est situé à Burlington en Ontario. La compagnie mère exploite également deux usines de fabrication de contenants en plastique en Ontario et une en banlieue de Montréal.

L'entreprise vécut sa période la plus active pendant la Seconde Guerre mondiale alors qu'elle utilisait 225 employés engagés essentiellement dans la production à des fins militaires. Selon M. Decelles, les années 1970 marquèrent une sorte de traversée du désert pour Consumers Glass qui ne retrouva la voie de la rentabilité que vers 1983.

«La modernisation de notre équipement, une rationalisation de la gamme

de nos produits ainsi que des ressources humaines davantage tournées vers l'innovation nous ont permis d'organiser ce redressement. Actuellement, nous réalisons un chiffre d'affaires annuel de l'ordre de 12 M\$», déclare M. Decelles.

Pour ce dernier, cependant, la marge bénéficiaire de Plax demeure en permanence largement tributaire du coût de la résine de base utilisée pour la fabrication du plastique: le polypropylène.

«Ce sont les gros utilisateurs de polypropylène, en particulier les industries de l'automobile et de la construction, qui, par les variations dans leur demande pour ce produit, en déterminent le prix. Lorsque ces deux secteurs de l'activité économique traversent une année particulièrement dynamique, le prix de la résine de base monte sensiblement et notre bénéfice annuel s'en trouve réduit d'autant», précise M. Decelles.

MICHEL
DE SMET

LES PAVILLONS DU LAC BROME

Piscine, plage
et marina
privées

Occupation
immédiate

Résidences
unifamiliales



4 MAISONS-TÉMOIN DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT
À PRIX AVANTAGEUX

Foyer. Planche à voile et autres sports nautiques directement chez vous; tennis, ski, équitation, golf à votre portée immédiate. À moins de 25 minutes de six centres de ski: Bromont, Sutton, Orford, Jay Peak, Owl's Head et Glen Mountain. À moins d'une heure de Montréal via l'autoroute des Cantons-de-l'Est, autoroute 10, sortie 90, route 243 jusqu'à la route 215 et ce jusqu'au chemin Bondville. Le projet est situé après le 2ème terrain de camping.

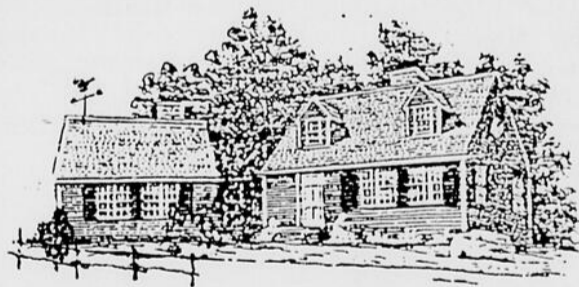
PRÉSENTATION PRESTIGIEUSE

Projet intégré • Très sélect • Haut de gamme • Maximum 30 résidences

Prix à partir de **149 000\$** (services municipaux opérationnels inclus dans le prix)

261, chemin Bondville, Lac Brome
(514) 243-4166 • (514) 375-7379

L'ESTRIE
THE TOWNSHIPS
LE GRAND COURTIER D'ICI



ACHAT - VENTE

Maisons, Condominiums, Chalets,
Maisons de campagne, Fermes,
Fermettes, Terrains résidentiels, industriels et
commerciaux, Propriétés à revenus,

Services Complets en Immobilier

BUREAU **Bromont** OFFICE

514-534-3656

bromis

LES IMMEUBLES BROMIS 1989 INC. 121, boul. BROMONT, BROMONT

Évaporateurs Waterloo se lance dans le traitement de l'eau

■ Grâce à l'évolution technologique introduite dans les érablières, **Évaporateurs Waterloo** peut maintenant se diversifier dans le traitement de l'eau courante. Bien qu'encore marginale, cette activité est appelée à croître au cours des prochaines années, croit le directeur du marketing de l'entreprise, **Bruno Corriveau**.

Les acériculteurs (producteurs de sirop) peuvent recourir, depuis la fin des années 1970, à un concentrateur par osmose inversée, qui permet de réduire le temps d'évaporation de l'eau d'érable. «En enlevant de deux à trois parties d'eau sur quatre dans la sève d'érable, on accélère considérablement le temps de production du sirop», explique M. Corriveau.

La séparation de subs-

tance liquide par osmose inversée est une technologie déjà couramment utilisée dans les usines d'épuration. Elle est aussi intégrée aux appareils domestiques utilisés pour purifier l'eau du robinet. On compte bien sûr des applications commerciales et industrielles.

L'entreprise Évaporateurs Waterloo a été impliquée jusqu'ici dans la construction sur mesure d'appareils d'osmose inversée à des fins industrielles ou pour le traitement des eaux municipales. Elle compte aussi une version domestique de cette technologie.

Installée à Waterloo depuis 1919, Évaporateurs Waterloo a connu une évolution presque constante en introduisant régulièrement de nouvelles

techniques d'acériculture. En 1967, elle commercialisait le premier évaporateur fonctionnant à l'huile. Un préchauffeur pour l'eau d'érable était introduit en 1977.

Après s'être familiarisée un certain temps avec la technique de l'osmose inversée, l'entreprise a lancé en 1988 une membrane spécialisée dans le traitement de l'eau d'érable. Les membranes existant jusque-là servaient uniquement au traitement de l'eau de mer ou de l'eau contenant certains contaminants spécifiques.

M. Corriveau indique que les efforts portent plus spécifiquement ces temps-ci sur l'amélioration des procédés de concentration et l'ajout de composants électroniques au fonctionnement des appareils, contrôlés manuellement jusqu'à maintenant. Il précise que le catalogue de l'entreprise comprend 3 700 produits faisant partie de plusieurs gammes différentes.

L'entreprise Évaporateurs Waterloo ne les fabrique pas tous, évidemment. La firme en distribue cependant plusieurs afin d'offrir une gamme complète de produits utiles aux acériculteurs.

Avec 45 employés réguliers auxquels se joignent une quinzaine d'autres en période de pointe, l'entreprise de Waterloo exploite aussi des centres de service au Vermont et au Wisconsin. M. Corriveau affirme que l'entreprise est la plus importante du secteur où il discerne seulement deux concurrents pouvant offrir un service aussi complet.

Champignons Waterloo: expansion en novembre

■ La Coop de travailleurs **Les Champignons Waterloo** est devenue tellement prospère qu'elle se permet de payer des salaires nettement au-dessus de la moyenne dans son secteur. Mise sur pied à la suite de la fermeture de la champignonnière **Slack's**, l'entreprise annoncera un plan d'expansion avant de fêter son cinquième anniversaire, en novembre prochain.

Slack's a fermé ses portes en 1982 après avoir eu des difficultés d'expansion. Elle avait alors dû déboursier 3 M\$, au lieu de 1 M\$ comme prévu, pour des travaux de construction. Les syndiqués avaient refusé de consentir une réduction de leurs conditions de travail pour redresser l'entreprise, croyant à un bluff.

Telle est la version d'**André Bélanger**, maire de Waterloo. Dans la région, il s'agit d'un mauvais souvenir.

Cependant, redémarrées par 17 personnes, à l'aide de subventions provinciale et fédérale, les activités de la champignonnière ont continué régulièrement et atteint presque leur pleine capacité. La coopérative

compte maintenant 30 membres et dix employés auxiliaires.

Bruce Frazer, directeur général, affirme que la coopérative réalise un chiffre d'affaires de 2 M\$ en vendant 1,1 M de livres de champignons frais en Estrie et dans la région de Québec. On reste encore loin des belles années de Slack's, avec ses 300 employés qui produisaient 7 M de livres de champignons et en emboîtaient une partie sur place.

«Dans notre domaine, on est la seule entreprise âgée de plus de deux ans qui ne soit pas à vendre ou en faillite. Tout le monde ici gagne un salaire plus élevé que la moyenne de l'industrie», commente toutefois M. Frazer. Malgré tout, l'hypothèque de la coopérative viendra à échéance dans cinq ans et ses dirigeants se préoccupent toujours de stabiliser encore davantage l'exploitation.

Pour le développement à venir, on envisage l'introduction d'une nouvelle technologie de contrôle par informatique. M. Frazer consent aussi à dire que des projets d'expansion sont sur la table.

«Mais, il n'y a rien d'officiel pour le moment», s'empresse-t-il d'ajouter, comme s'il en avait déjà trop dit.

Le succès de la coopérative trouve son explication, selon M. Frazer, dans la complémentarité de ses membres qui comptent 22 ans d'expérience en moyenne dans la culture des champignons. À cause des qualifications très variées des travailleurs, tous les projets d'immobilisation sont exécutés à l'interne.

«Cela nous aide aussi à régler les problèmes à mesure. On ne perd pas beaucoup de journées de production parce que l'équipement fait défaut», explique M. Frazer.

Tout en se disant très contents des résultats obtenus, les travailleurs de la coopérative aimeraient être soumis à une réglementation moins rigide. «Les parts sociales à 10\$, on ne peut pas les revendre plus cher. On ne pourra jamais profiter de l'achalandage qu'on a créé», s'indigne M. Frazer.

VALLIER

LAPIERRE



MITEL®

FIER DE
CONTRIBUER
AU SUCCÈS DE
BROMONT

MITEL S.C.C. 18, boul. de l'Aéroport, Bromont, Québec, J0E 1L0
Télex: 05-267474 • Tél. bureau (514) 534-2321 • Fax: (514) 534-2168

Grandir au Québec.
Nous y croyions en 1911.
Nous y croyons aujourd'hui.



Nous sommes ici depuis 1911. Aujourd'hui, notre équipe compte quelque 2 500 employés. À Montréal. À Bromont. Ailleurs au Québec. Et nous serons là demain. Ensemble. Au nom du progrès.

IBM est une marque déposée d'International Business Machines Corporation
IBM Canada Inc., compagnie affiliée, est un usager usé et



Les Canards du Lac Brome profitent de l'immigration asiatique accrue

■ Une variété de volaille très appréciée de la communauté chinoise, le canard, est élevée depuis 76 ans à Knowlton, sur les bords du Lac Brome. La ferme **Les Canards du Lac Brome** produit maintenant 500 000 canards par année qu'elle distribue partout au Canada.

Sous la direction de **William Kenny**, directeur

général, la quarantaine de travailleurs à l'emploi de l'usine sont tous originaires des environs de Knowlton.

Commercialisés jusqu'à tout récemment à l'état de congélation, les canards sont maintenant acheminés frais sur le marché montréalais. Les restaurants apprécient également de pouvoir les acheter en

pièces détachées, ce qu'on leur propose depuis peu.

La ferme compte augmenter graduellement sa production avec l'augmentation de l'immigration asiatique et la diffusion dans la population des habitudes alimentaires chinoises. Les premiers spécimens de canards ont été importés de Chine.

ALLAIRE
ROBERGE
LEGENDE
COMPTABLES AGRÉÉS



Votre cercle d'amis s'agrandit!

Caron Bélanger
Ernst & Young

Comptables agréés

35, rue Dufferin
Granby
375-4400
375-0128 (télécopieur)

632, rue Shefford
Bromont
534-3644

■ La sélection des participants canadiens à la Coupe du monde de sport équestre a déjà attiré 27 000 personnes un dimanche à Bromont. Héritage des Jeux olympiques de 1976, le Centre équestre Olympique de Bromont a davantage contribué à la réputation de Bromont à l'étranger que les entreprises de ses parcs industriels.

Il ne se passe pas d'été sans que ne se déroulent à Bromont trois à quatre compétitions équestres importantes. Les 29 et 30 juin prochains aura lieu la sélection de l'équipe canadienne qui se rendra au championnat du monde, à Stockholm. Une tranche de la Coupe du monde se déroulera un peu plus tard dans l'été.

Bromont a été choisie pour la tenue, en août 1992, du Championnat nord-américain de jeunes cavaliers. Des représentants de tous les États américains et de toutes les provinces canadiennes, âgés de 16 à 22 ans, s'y affronteront dans trois disciplines: le dressage, le saut à obstacle et un concours complet.

Roland Deslauriers, un des deux associés du centre, mentionne que les ins-

Le sport équestre rehausse la notoriété de Bromont à l'étranger



Il ne se passe pas d'été sans que ne se déroulent à Bromont trois à quatre compétitions équestres importantes.

tallations peuvent aussi accueillir des cavaliers amateurs à qui on offre l'hébergement de leur monture à l'écurie. Le plus

ancien club de chasse à courre en Amérique du Nord, le Montreal Hunt Club, s'est établi au centre, sûrement attiré par la

beauté de la campagne environnante.

«Notre but premier est de pousser le sport équestre et de former des ath-

lètes de relève. On accepte toutefois tous les niveaux de cavaliers à cause de l'espace disponible», précise M. Deslauriers. Le centre dispose de 240 km de pistes à travers la forêt et la montagne.

VALLIER

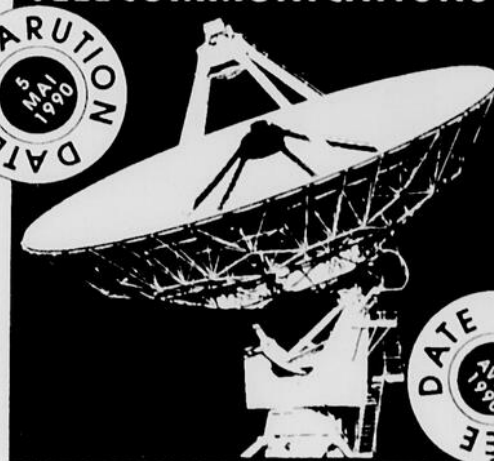
LAPIERRE

LES CAHIERS SPÉCIAUX

LES AFFAIRES

LES TÉLÉCOMMUNICATIONS

DATE DE PARUTION
5 MAI 1990



DATE DE TOMBER
20 JUILLET 1990

SOYEZ PRÉSENT!

MONTRÉAL: Normand BERGERON Tél.: (514) 842-6491

TORONTO: Barbara SAMPSON Tél.: (416) 499-9348

VANCOUVER: Eric McWILLIAMS Tél.: (604) 688-5914

HYUNDAI À BROMONT



POUR CONSTRUIRE DES
VOITURES BIEN PENSÉES,
DANS UNE VILLE QUI L'EST
AUSSI

JODOIN GRONDIN & ASS.

ARPENTEURS - GÉOMÈTRES

ACTIVITÉS

- arpentage légal
- arpentage de construction
- projet de lotissement
- plan de levé
- géomatique

MÉTHODOLOGIE

- station totale
- conception assistée par ordinateur (C.A.O.)
- dessin assisté par ordinateur autocad - micro-station

109, boul. Bromont
Bromont, 1-514-534-3880
Fax: 1-514-534-0559

Notre connaissance du territoire est unique

BROMONT

Laiterie Chagnon cherche à échapper à la soif des grandes coopératives

■ **Laiterie Chagnon**, une entreprise familiale de Waterloo, tente d'échapper à la soif des grandes coopératives laitières.

Cette entreprise familiale de Bromont fait partie des sept laitières indépendantes qui restent au Québec.

L'entreprise vend pour plus de 6 M\$ de produits par année, aujourd'hui. Elle offre du travail à 32 employés.

«On tente de résister à la centralisation des grandes coopératives», de dire **Denis Chagnon**, vice-président de Laiterie Chagnon.

Laiterie Chagnon couvre 80 kilomètres à la ronde de Waterloo, où elle est installée, ce qui comprend les villes de Saint-Jean-sur-Richelieu, Bromont et Sherbrooke, indique M. Chagnon.

Fondée en 1954 par **Jacques Chagnon**, son père,

Un agrandissement de 24 800 pi² a été fait l'été dernier pour un montant de 3 M\$, incluant les nouvelles machineries et l'équipement. De cet agrandissement, 75% sert aux activités courantes alors que 25% a été fait en prévision de l'avenir.

Le transfert des actions du père, âgé de 62 ans, à ses deux fils, dans la trentaine, s'exécute progressivement pour ne pas avoir de contrecoups fiscaux.



IMPRIMERIE RONALDS



D'une blancheur étincelante, l'édifice abritant l'**Imprimerie Ronalds** voisine astucieusement l'aéroport de Bromont. Récemment installée dans

le parc industriel bromontois, l'entreprise suit la courbe ascendante de ses réalisations. Technologie de pointe et main d'oeuvre qualifiée, l'**Imprimerie Ronalds** s'est assurée des début prometteurs et a planifié son avenir de projets empreints du réalisme acquis par

l'expérience tout en étant dotés d'une touche d'audace.

L'usine, implantée au coût de \$22M. est en opération depuis maintenant

un an, et se spécialise dans la production d'annuaires téléphoniques en deux et quatre couleurs.

À l'avant plan, la montgolfière affichant les très courus doigts qui sillonnent les pages jaunes.

Imprimerie Ronalds est une division d' **Imprimeries Québecor inc.**

99, boul. de l'Aéroport, Bromont, Québec J0E 1L0
Tél.: (514) 534-4400 • Télécopieur: (514) 534-0924

Meubles Roxton: mises à pied possibles au cours de l'été

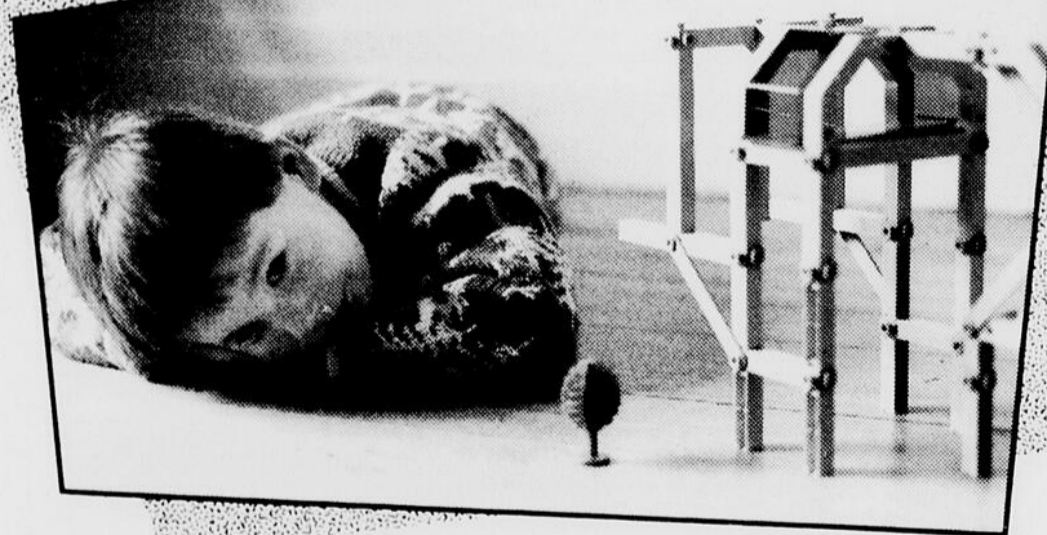
■ **Meubles Roxton**, de Waterloo, a investi 350 000\$ en février dernier dans un système de conception assistée par ordinateur. L'entreprise fabrique des meubles de bois massif.

Cette injection de capital a été faite malgré le ralentissement de l'économie qu'elle ressent comme l'ensemble des compagnies du secteur du meuble. Elle

n'a effectué aucune mise à pied pour le moment mais croit qu'elle pourrait passer aux actes lors des prochaines vacances si la conjoncture n'augure pas mieux.

L'entreprise Meubles Roxton emploie actuellement 200 personnes.

Francis Vailles



Pour la grandeur du monde et sa beauté.

Pour les défis de l'ère nouvelle et la qualité de notre environnement, gaz naturel et gazotechnologies se conjuguent aujourd'hui pour demain.

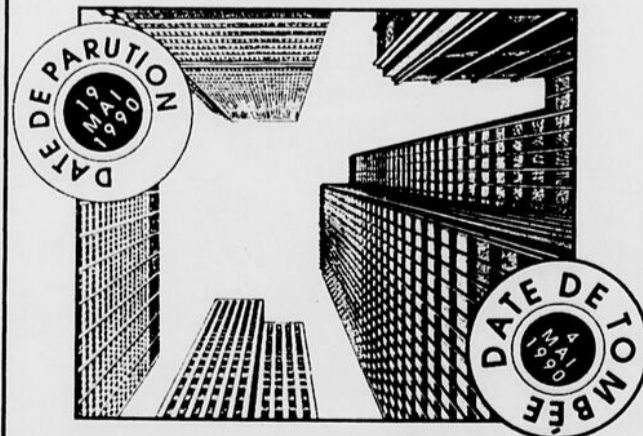
Gaz Métropolitain

LA FORCE DE L'ÉNERGIE

LES CAHIERS SPÉCIAUX

LES AFFAIRES

IMMEUBLE COMMERCIAL



SOYEZ PRÉSENT!

MONTRÉAL: Normand BERGERON Tél.: (514) 842-6491
TORONTO: Barbara SAMPSON Tél.: (416) 499-9348
VANCOUVER: Eric McWILLIAMS Tél.: (604) 688-5914

Agrandissement de 12 000 pi²

Poinçons Waterloo prépare une nouveauté

■ **Lucien Lamoureux** brasse des affaires en secret par les temps qui courent. En effet, son entreprise, **Les poinçons Waterloo**, met au point en ce moment un nouveau produit qui sera exposé aux États-Unis à la fin de l'été.

Cette nouveauté, que M. Lamoureux veut garder secrète avant son lancement officiel, sera fabriquée à Waterloo à 85%. L'entreprise fabrique présentement des poêles à bois (surtout à combustion lente), des foyers et des barbecues.

Agrandissement prévu d'ici la fin de l'été

Par conséquent, on agrandira l'usine de 12 000 pi² d'ici le 1er août pour y fabriquer, en septembre et octobre, les mystérieux nouveaux produits. En comptant la machinerie qu'il faudra ajouter, l'investissement total sera 0,75 M\$.

Grâce à cette nouveauté, les mises à pied saisonnières de l'entreprise seront moins nombreuses car sa production se fera l'hiver, période plus creuse, et la vente, au printemps.

BBQ utilisant le bois pour combustible

Lancés il y a à peine un an, les petits barbecues continueront de connaître beaucoup de succès, de l'avis de M. Lamoureux. Ils ont la particularité d'utiliser du bois comme combustible, plutôt que du charbon ou du gaz.

Distribués par **Bo-ox**, qui est également détentrice du brevet, ces réchauds pèsent à peine 14 livres chacun et se réchauffent plus vite qu'un poêle à gaz ordinaire, selon M. Lamoureux, c'est-à-dire, en trois minutes. Ils se vendent 250\$ à 300\$ l'unité et servent, entre autres, pendant le camping ou les parties de pêche. Ils peuvent même donner un goût différent aux aliments, selon le bois qui est utilisé comme combustible.

« Il faut continuellement trouver de nouveaux produits pour garder une bonne croissance », soutient M. Lamoureux.

Quant aux foyers, ils sont fabriqués presque toute l'année et sont vendus surtout pour les nouvelles résidences. L'entreprise vise le haut de gamme dans ce domaine; les foyers se détaillent de 1500\$ à 2200\$ chacun, comparativement à la moyenne du marché qui est de 900\$.

Agé de 55 ans, Lucien Lamoureux est dans le domaine depuis 20 ans. « On a commencé dans un garage. Au début, on fabriquait surtout de l'outillage, d'où notre raison sociale », indique le président.

« À 35 ans, les banques

veulent pas te voir trop trop. Ils m'appelaient encore le jeune dans ce temps-là », se rappelle M. Lamoureux. « C'est un cousin notaire qui était en affaires qui m'a donné des conseils. »

L'entreprise compte 35 employés actuellement,

mais durant la saison forte de la construction (de quatre à six mois), elle peut offrir du travail à environ 60 employés. Son chiffre d'affaires est de plus de 3 M\$ par an.

« Les ventes seront plus élevées dans l'année qui suivra l'agrandissement »,

affirme le président.

Les ventes sont concentrées presque exclusivement au Québec. Seulement 10% des produits sont vendus à l'extérieur, soit en Ontario et dans les Maritimes.

Toutefois, les produits que Les poinçons Water-

loo fabriquent pour la compagnie Bo-ox, détentrice des brevets des produits en question, sont vendus aussi aux États-Unis.

**Francis
Vailles**

IL EST PARFOIS DIFFICILE DE CHOISIR DES GANTS DE TRAVAIL.

LAISSEZ ANSELL EDMONT VOUS DONNER UN COUP DE MAIN.

Il n'est pas toujours facile de trouver la bonne solution à vos problèmes de gants. C'est pourquoi Ansell Edmont est là. Plus de 25 années d'expérience nous ont permis de comprendre tous les problèmes reliés à l'utilisation des gants. Grâce à la qualité de nos produits et à la compétence de notre personnel, nous avons aidé de nombreuses compagnies à améliorer la sécurité, à diminuer le nombre de blessures, à augmenter leur productivité et à réduire leurs coûts.



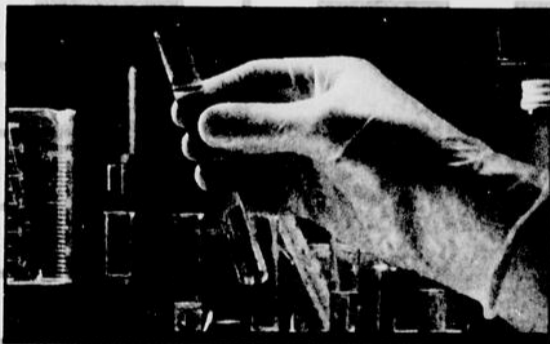
RÉSISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES: Entrent dans cette catégorie les gants qui résistent aux solvants, aux acides et aux caustiques. Ces gants protègent contre presque tous les produits chimiques industriels utilisés de nos jours. Ansell Edmont offre une gamme complète de gants doublés et non-doublés, en caoutchouc, en PVC ou en nitrile très résistant.



RÉSISTANCE À L'ABRASION ET AUX COUPURES: Vous manipulez du métal en feuilles, du verre, des matériaux de construction etc.? Ansell Edmont vous offre les gants les plus résistants pour ce genre de travail. Ils résistent aux coupures, aux perforations et à l'abrasion, tout en étant souples et confortables.



DEXTÉRITÉ/PRISE: Comment se protéger les mains lorsqu'on effectue un travail de précision? Ansell Edmont offre une vaste gamme de gants enduits très souples présentant une grande dextérité et une bonne prise. Pour assembler de petites pièces, pour manipuler des câbles ou des fils ou pour faire de l'emballage etc., essayez le nouveau gant synthétique dont la qualité surpasse le coton, le cuir et le vinyle.



PROTECTION DES PRODUITS/HYGIÈNE: Pour protéger vos mains ou les pièces que vous manipulez, laissez les gants jetables Ansell Edmont faire un travail propre. Ces gants très minces, en vinyle transparent, sont conçus pour l'industrie de l'alimentation et de l'électronique. Ils offrent aussi une bonne protection contre la peinture, la graisse, etc. Ils sont réutilisables, mais suffisamment bon marché pour être jetés après usage.

En tant que chef de file mondial dans la fabrication de gants synthétiques pour tous genres de travaux, Ansell Edmont peut vous aider à faire votre choix. Communiquez avec nous pour obtenir notre catalogue, notre tableau des résistances aux produits chimiques, notre offre d'essai garanti (GTO) ou notre programme d'évaluation des gants (PEG).

**Ansell
Edmont**

Industriel

Ansell Canada Inc.
30, boul. de l'Aéroport
Bromont, Québec JOE 1L0
Tél.: (514) 534-1850
Télécopieur: (514) 534-1848

■ Unifix négocie présentement dans le but d'échanger les droits sur son produit à l'extérieur de l'Amérique du Nord contre l'obtention d'un procédé de fabrication détenu par une firme allemande. Unifix fabrique des feuilles de béton malléables.

Par cet accord, l'entreprise, nouvellement installée à Bromont, profitera de l'avance technologique d'un leader européen. Déjà, l'apport de l'éventuel partenaire allemand a été primordial dans l'installation d'un convoyeur spécialement fabriqué pour la production d'Unifix.

La société allemande, dont Unifix tait pour l'instant l'identité, distribuera le produit fabriqué à Bromont sur tous les continents grâce à l'étendue de son réseau.

Installée depuis 1986 à Windsor, près de Sher-

Échange possible entre un procédé de fabrication et un droit de distribution

Unifix veut s'allier à une firme allemande

brooke, où elle fonctionnait sur une base artisanale, Unifix a choisi de déménager à Bromont pour y construire une usine ultramoderne afin d'augmenter la diffusion de son produit. Il existe aussi en Ontario et aux États-Unis quelques autres fabricants de produits comparables.

«On a de l'équipement complètement automatisé. La décision de nous installer à Bromont a été facilitée par la perspective de profiter de la main-d'œuvre spécialisée locale», explique Michel Allard, directeur général de l'entreprise.

Conçue par un ingénieur de Sherbrooke, Denis Bertrand, la feuille de béton en question a les ca-

ractéristiques d'un matériau composite.

Constitué d'abord d'un béton mélangé avec des billes de polystyrène expansées, ce qui en réduit le poids de moitié, le matériau est également renforcé par deux treillis de fibres de verre de chaque côté. Cela permet de combiner la performance du béton par rapport à la compression à celle de la fibre de verre relativement à la tension.

Imperméable et donc insensible à l'humidité, ce panneau peut remplacer avantageusement la feuille de gypse couramment utilisée en construction. On peut s'en servir comme base pour la pose de tuiles de céramiques dans une salle



Unifix a récemment choisi de déménager à Bromont pour y construire une usine ultramoderne (ci-haut) afin d'augmenter la diffusion de son produit.

de bains, par exemple.

Du fait que le matériau peut être coupé, cloué et vissé aussi facilement que la feuille de gypse, à cause de sa consistance, l'étanchéité lui confère un attrait de taille comme parement extérieur d'une maison. En le recouvrant d'un enduit de finition à base de résine acrylique, il prend tout à fait l'apparence des feuilles de stucco, qui présentent le désavantage d'avoir tendance à craquer et à faire des coulisses de rouille.

De plus, alors qu'il faut peindre le stucco, la feuille de béton peut être commandée en 2 000 couleurs différentes.

Tous ces avantages font en sorte que le matériau offre beaucoup plus de possibilités de création aux

architectes. À titre d'exemple, M. Allard mentionne que le Musée de la civilisation, à Hull, bâtie hors normes s'il en est une, intègre à ses soffites, parties de la finition d'une toiture, des feuilles de béton d'Unifix.

Comptant Laurent Beaudoin, chef de la direction de Bombardier (Mtl B, 15,50\$) comme principal actionnaire, Unifix n'a pas l'intention de se confiner au marché local. Les Maritimes sont déjà desservies et la distribution s'étendra sous peu à la Nouvelle-Angleterre et à l'Ontario.

L'effort est davantage mis au début sur les environnements maritimes où le fort taux d'humidité résulte en de nombreux cycles de gel et dégel, ce qui pave la voie au panneau

de béton d'Unifix. Grâce à ses billes de polystyrène, celui-ci a une propriété d'expansion très pratique dans ces conditions.

Le circuit emprunté passe par les architectes, les designers et les distributeurs spécialisés en matériaux de construction. Sans rejeter la possibilité, M. Allard n'envisage pas pour tout de suite de desservir directement les consommateurs en écoulant le produit dans les réseaux de quincailleries.

D'une douzaine d'employés actuellement, Unifix devrait monter à une trentaine à la fin de l'année si les prévisions de M. Allard se révèlent justes.

VALLIER

LAPIERRE

Les
estimateurs
professionnels

Leroux
Beaudry
Picard

et
associés
inc.

Évaluation immobilière
pour fins de
taxation
expropriation
hypothèque
assurance
fiscalité
succession
investissement

MONTRÉAL
110, Place Crémazie
Bureau 220
Montréal, Québec H2P 1B9
Téléphone (514) 384-4220

Jos. Leroux, ing., E.A.
Robert Beaudry, ing., E.A.
Jean N. Picard, ing., E.A.

Daniel Arbour & Associés

- Urbanisme
- Design Urbain
- Architecture de Paysage
- Aménagement Régional

1100, Boulevard René-Lévesque ouest
Montréal, Québec, Canada
H3B 4P3 Téléphone: (514) 866-4095

Lavalin



PLAX INC.

Anciennement CONSUMERS GLASS

Un membre du groupe
EMBALLAGES CONSUMERS INC.

Nous sommes fiers
de participer à
l'essor économique
de la région.

33, rue Taylor • Waterloo • Québec J0E 2N0
Tél.: (514) 539-2772 • Fax: 539-3406

■ Qu'est-ce qui peut pousser un spécialiste en financement d'entreprise de la rue St-Jacques ou, encore, une analyste financière de Bay Street à centrer leurs activités professionnelles à Bromont? Réponse: la qualité de vie et, plus étonnant sans doute, la localisation stratégique.

En 1988, Paul Mathurin dirigeait le département de financement *corporatif* chez McNeil Mantha à Montréal. Susan Burkman occupait un poste d'analyste des institutions financières pour le même employeur, à Toronto.

«Je suis originaire de Sherbrooke et la campagne estrienne a toujours exercé sur moi une grande fascination. Lorsque, il y a deux ans, nous avons pu réaliser notre rêve de quitter la grande ville, notre choix s'est naturellement arrêté sur Bromont, un endroit où la qualité de vie est dure à battre», affirme M. Mathurin.

Le nous, vous l'aurez compris, inclus Mme Burkman, originaire de Pittsburgh en Pennsylvanie, qui est aujourd'hui la partenaire dans les affaires comme dans la vie de M. Mathurin. «Je sais que notre décision de s'établir à Bromont en a surpris plusieurs sur la rue St-Jacques. Pourtant, nous étions arrivés tous deux à la conclusion que le centre de nos activités professionnelles se situait à...Bromont», note M. Mathurin avec une pointe d'humour.

Étrange conclusion qui se justifie toutefois par le type d'activités des deux

Mathurin Burkman réalise 25 M\$ de financements d'entreprises

Exit rue St-Jacques et Bay Street, salut Bromont: deux financiers s'expliquent

associés et la situation géographique de Bromont. «Notre emploi du temps comporte un bon trois quarts de temps de travail d'analyse et de rédaction des dossiers de financement pour nos clients, ce qui peut s'effectuer n'importe où. Quant à notre clientèle, elle se retrouve majoritairement dans un périmètre compris entre Sherbrooke, Drummondville, Trois-Rivières et la rive sud de Montréal», déclare Mme Burkman.

Fonds provenant des fortunes familiales

Mathurin Burkman se spécialise dans le financement de compagnies privées, en particulier des PME. Des cas souvent difficiles qui nécessitent le recours à du capital de risque. «Pour chacun de nos clients, nous établissons un plan de financement qui comporte en moyenne un centaine de pages, que nous présentons ensuite auprès d'une demi-douzaine de sources de financement possibles», explique Mme Burkman.

Ces sources de financement se retrouvent à la fois chez les sociétés de capital de risque tels la Banque fédérale de développement (BFD), Novacap, le Fonds de solidarité de la FTQ et bien d'autres, mais également auprès d'impor-

tants fonds de pension américains et canadiens.

En outre, les deux partenaires sollicitent régulièrement les gestionnaires de fonds de capital de risque familiaux. Il s'agit de très importants fonds de succession provenant des plus grandes fortunes du monde. «C'est à Londres, centre nerveux mondial du capital de risque, que l'on retrouve principalement cette dernière source de financement», précise M. Mathurin.

L'entreprise réalise également des plans de financement et de stratégie en management en cas de fusions et d'acquisitions ou encore de redressement d'entreprises.

«Pour obtenir du capital de risque, les ressources humaines de l'entreprise et les qualités de gestionnaire de l'équipe de direction sont prises en compte bien avant les résultats financiers, note M. Mathurin. C'est pourquoi notre plan de financement comportera toujours un volet très important appréciant les aptitudes du chef d'entreprise et de ses principaux collaborateurs à assurer la croissance de leur firme.»

C'est un exercice délicat qui peut mener les deux associés à des conclusions pour le moins périlleuses. M. Mathurin se souvient notamment d'avoir dû conseiller au patron d'une importante entreprise fa-

miliaire de prendre sa retraite. «C'était lui le problème. Pas facile de lui faire accepter le verdict, même s'il s'agissait de céder les rênes à son fils. Finalement, il s'est retiré et la compagnie multiplia par trois son chiffre d'affaires en deux ans.»

Pour sa première année complète d'activité — Mathurin Burkman existe officiellement depuis l'été 1988 —, l'entreprise aura réalisé des financements de l'ordre de 25 M\$. «Impossible toutefois de mentionner les noms de nos clients. En effet, ces derniers craignent, lors-

qu'ils obtiennent du financement et que la nouvelle tombe dans le domaine public, que ceci suscite la gourmandise de leurs fournisseurs ou de leurs travailleurs», note M. Mathurin.

Sherex Entreprise de Ville d'Anjou demeure la seule compagnie dont le dossier fut établi et piloté par Mathurin Burkman à avoir accepté que soit divulgué le montant du financement perçu. Cette dernière fabrique des meubles à assembler dont la production est exportée à 80% en Californie. «2,5 M\$ de financement

pour une société qui réalisait un chiffre de ventes à peine égal à 4 M\$», précise M. Mathurin.

Pour 1990, Mathurin Burkman espère tripler le montant de ses financements obtenus. «Ce n'est encore qu'une prévision. Il s'agira pour la concrétiser de faire aboutir tous nos dossiers. En tout cas, cela prouve que le choix de Bromont, ce n'était vraiment pas un problème, mais plutôt une sage décision.»

MICHEL
DE SMET



GE Canada
Moteurs d'avions

PROSPÉRITÉ À BROMONT

Bâtissons l'avenir avec la qualité d'aujourd'hui

Les employé(e)s de GE Bromont

NOUSER UN AVION, C'EST

PRATIQUE!

Enfin, un service aérien flexible. Tout comme si vous possédiez votre propre flotte. Envoyez-vous vers la destination qui correspond à vos besoins, à la date et à l'heure qui vous conviennent. Noliser un avion pour vous ou votre cargo, c'est bien plus facile que vous ne le croyez.

Situé à proximité de Montréal, Air Bromont jouit d'une excellente réputation et est reconnu pour la qualité et le professionnalisme de son équipe. Envoyez-vous en toute confiance ou confiez-nous le soin de mener à bon port toutes vos précieuses marchandises.

Pour vous rendre à destination,
nolisez un avion de Air Bromont.

41, boul. de l'Aéroport, C.P. 30
Bromont, Québec J0E 1L0
Tél.: (514) 534-2320
Sans frais: 1-800-361-2936
Fax: (514) 534-0042

air
Bromont

LES BOISÉS DU GOLF INC.

ENSEMBLE IMMOBILIER DE LUXE



LES BOISÉS DU GOLF

- SITE ENCHANTEUR
- EN BORDURE DU TERRAIN DE GOLF ET DES PISTES DE SKI
- MAISON MODÈLE OUVERTES AUX VISITEURS

DIM. DE 13 H.00 À 17 H.00
OU SUR RENDEZ-VOUS: RUE PAPINEAU
BROMONT
JEAN DICAIRE

LES DÉVELOPPEMENTS SOLSKI INC.
BROMONT: 534-3294
FAX: 534-0171

Les deux visages de Bromont



Bromont ...

C'est un rendez-vous